FAVORIT 55210

NL AFWASMACHINE GEBRUIKSAANWIJZING 2
FR LAVE-VAISSELLE NOTICE D'UTILISATION 26
DE GESCHIRRSPÜLER BENUTZERINFORMATION 51

VOOR PERFECTE RESULTATEN

Bedankt dat u voor dit AEG product heeft gekozen. Dit apparaat is ontworpen om vele jaren uitstekend te presteren, met innovatieve technologieën die het leven gemakkelijker helpen maken – functies die gewone apparaten wellicht niet hebben. Neem een paar minuten de tijd om het door te lezen zodat u er optimaal van kunt profiteren.

ACCESSOIRES EN VERBRUIKSARTIKELEN

In de AEG webshop vindt u alles wat u nodig heeft om al uw apparaten van AEG mooi te houden en perfect te laten functioneren. Ook vindt u hier een groot aantal accessoires die zijn ontworpen en gebouwd volgens de hoge kwaliteitsnormen die u verwacht, van speciaal kookgerei tot bestekmandjes en van flessenhouders tot waszakken...



Bezoek onze webshop op
www.aeg-electrolux.com/shop

INHOUD

4 Veiligheidsinformatie
6 Beschrijving van het product
7 Bedieningspaneel
8 Bediening van het apparaat
9 De waterontharder instellen
10 Gebruik van zout voor de vaatwasser
11 Gebruik van glansspoelmiddel
12 De vaatwasser inruimen
13 Gebruik van vaatwasmiddelen
15 Wasprogramma's
16 Een afwasprogramma selecteren en starten
18 Onderhoud en reiniging
19 Problemen oplossen
21 Technische gegevens
21 Montage
22 Aansluiting aan de waterleiding
24 Aansluiting aan het elektriciteitsnet
25 Milieubescherming

In deze gebruiksaanwijzing worden de volgende symbolen gebruikt:

⚠
Belangrijke informatie over uw persoonlijke veiligheid en informatie over het voorkomen van schade aan het apparaat.

ⓘ
Algemene informatie en tips

Milieu-informatie

Wijzigingen voorbehouden

⚠ VEILIGHEIDSINFORMATIE

ⓘ Lees voor uw eigen veiligheid en correcte werking van het apparaat eerst deze handleiding aandachtig door, alvorens het apparaat te installeren. Bewaar deze instructies altijd bij het apparaat, zelfs wanneer u deze verplaatst of verkoopt. Gebruikers moeten volledig op de hoogte zijn van de bediening en veiligheidsfuncties van het apparaat.

Gebruik conform de voorschriften

- Het apparaat is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik.
- Gebruik het apparaat alleen om huishoudelijk keukengerei dat geschikt is voor afwasmachines, schoon te maken.
- Doe geen oplosmiddelen in het apparaat. Pas op voor explosiegevaar.
- Plaats de messen en alle voorwerpen met scherpe punten met de punt naar beneden in de bestekmand. Als dat niet past, leg ze dan horizontaal op het bovenrek.
- Gebruik alleen merkproducten voor afwasmachines (afwasmiddel, zout, glansspoelmiddel).
- Als u de deur opent als het apparaat in werking is, kan er hete stoom ontsnappen. Gevaar voor brandwonden.
- Neem geen serviesgoed uit de afwasmachine voordat het afwasprogramma is afgelopen.
- Haal, als het afwasprogramma is afgelopen, de stekker uit het stopcontact en draai de waterkraan dicht.
- Alleen een bevoegde servicemonteur mag dit apparaat repareren. Gebruik alleen originele reserveonderdelen.
- Voer de reparaties niet zelf uit om letsel en schade aan het apparaat te voorkomen. Neem altijd contact op met onze service-afdeling.

Algemene veiligheid

- Mensen (met inbegrip van kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis mogen dit apparaat niet gebruiken. Zij moeten onder toezicht staan of instructies krijgen over het gebruik van dit apparaat van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Volg de veiligheidsinstructies van de afwasmiddelfabrikant op om brandwonden aan ogen, mond en keel te voorkomen.
- Drink geen water uit de afwasmachine. Er kan afwasmiddel in uw apparaat achtergebleven zijn.
- Sluit de deur altijd als u het apparaat niet gebruikt om letsel te voorkomen. Bovendien struikelt u zo niet over de deur.
- Ga niet op de open deur zitten of staan.

Veiligheid van kinderen

- Alleen volwassenen mogen dit apparaat gebruiken. Kinderen moeten in de gaten gehouden worden om te voorkomen dat zij met het apparaat gaan spelen.
- Houd alle verpakkingsmaterialen uit de buurt van kinderen. Gevaar voor verstikking.

- Bewaar alle afwasmiddelen op een veilge plaats. Laat kinderen de afwasmiddelen niet aanraken.
- Houd kinderen uit de buurt van de afwasmachine als de deur open staat.

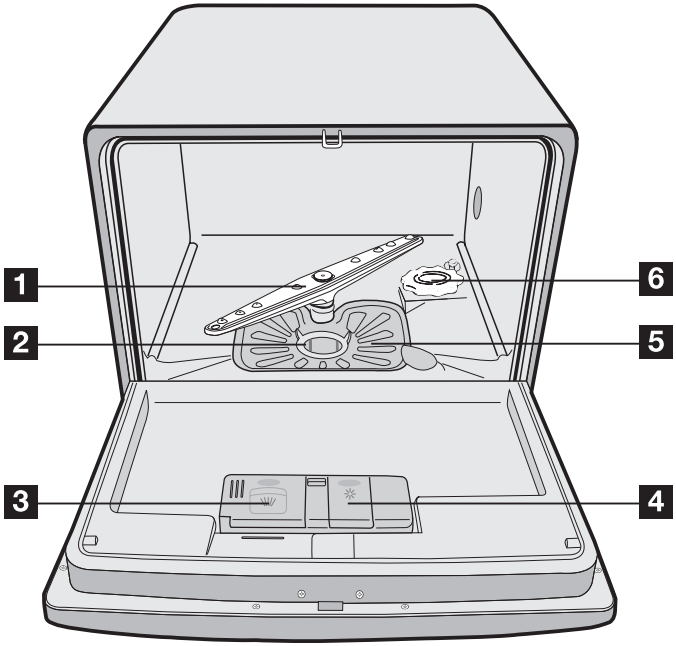
Installatie

- Controleer of het apparaat niet is beschadigd tijdens het vervoer. Sluit een beschadigd apparaat niet aan. Neem, indien nodig, contact op met de leverancier.
- Verwijder de verpakking vóór de eerste ingebruikneming.
- Een gekwalificeerd en bekwaam persoon moet de elektrische installatie uitvoeren.
- Een gekwalificeerd en bekwaam persoon moet het loodgieterswerk uitvoeren.
- Wijzig de specificaties van dit product niet en verander dit product niet. Gevaar voor letsel en schade aan het apparaat.
- Het apparaat niet gebruiken:
  - als de hoofdkabel of waterslangen beschadigd zijn,
  - als het bedieningspaneel, werkblad of plint zodanig beschadigd zijn, dat u bij het inwendige van het apparaat kan komen.

  Neem contact op met onze service-afdeling.
- Boor niet in de zijkanten van het apparaat om schade aan de hydraulische en elektrische onderdelen te voorkomen.

WAARSCHUWING!
Volg nauwkeurig de instructies op voor de elektrische en wateraansluitingen.

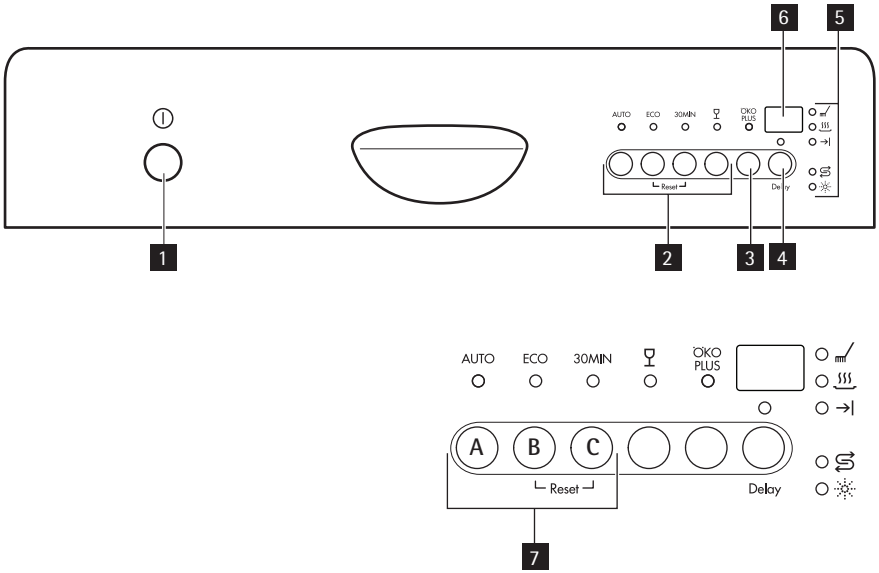
BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT



1 Sproeiarm
2 Microfilter
3 Afwasmiddeldoseerbakje
4 Glansmiddeldoseerbakje
5 Platte filter
6 Zoutreservoir

Het typeplaatje bevindt zich aan de achterkant van het apparaat.

BEDIENINGSPANEEL



1 Aan-/Uittoets
2 Programmakeuzetoetsen
3 Toets Energie besparen (ÖKO PLUS)
4 Toets uitgestelde start
5 Controlelampjes
6 Digitaal display
7 Functietoetsen

Indicatielampjes	
	Het indicatielampje gaat aan wanneer de wasfase of spoelfase loopt.
	Het indicatielampje gaat aan als de droogfase loopt.
	Het indicatielampje gaat aan wanneer het afwasprogramma is afgelopen.
1)	Het indicatielampje gaat aan wanneer het zoutreservoir bijgevuld moet worden. Zie hoofdstuk 'Gebruik van zout voor de vaatwasser'. Het indicatielampje voor zout blijft enkele uren aan, maar heeft geen ongewenst effect op de werking van het apparaat.
1)	Het indicatielampje gaat aan als er glansmiddel bijgevuld moet worden. Zie hoofdstuk "Gebruik van glansspoelmiddel.

1) Het indicatielampje gaat uit als een afwasprogramma loopt

Toets uitgestelde start

Gebruik de toets uitgestelde start om de start van het afwasprogramma met 1 tot 19 uur uit te stellen. Zie hoofdstuk 'Een wasprogramma selecteren en starten '.

Digitaal display

Op het display verschijnt:

- Aangepast niveau van de waterontharder.
- Programmaduur.
- Resterende tijd tot het einde van het programma.
- Einde van het afwasprogramma
- Aantal uitgestelde uren tot de start.
- Foutcodes.

Toets Energie besparen

Met deze functie wordt de temperatuur in de droogfase verlaagd. Hierdoor kunt u tussen 10% en 25% energie besparen.

Als het serviesgoed aan het eind van het programma nat is, laat dan de deur op een kier staan om het op natuurlijke wijze te laten drogen.

Deze functie is beschikbaar bij alle programma's. Het desbetreffende controlelampje gaat aan als u op deze toets drukt.
De functie Energie besparen heeft geen effect op sommige programma's. Zie hoofdstuk 'Afwasprogramma's' voor de lijst programma's waarbij energie besparen al dan niet effect heeft.

Functietoetsen

Gebruik de functietoetsen voor deze handelingen:

- het instellen van de waterontharder. Zie hoofdstuk 'De waterontharder instellen'.
- het annuleren van het lopende afwasprogramma of aftellende uitgestelde start. Zie hoofdstuk 'Een afwasprogramma instellen en starten'.

Instelmodus

Het apparaat staat in de instelmodus als alle programma-controlelampjes aan zijn.
Het apparaat moet in de instelmodus staan voor deze bewerkingen:

- het instellen van een afwasprogramma,
- het instellen van het niveau van de waterontharder,

Als er een programma-controlelampje brandt, annuleer dan het programma om naar de instelmodus terug te keren. Zie hoofdstuk 'Een afwasprogramma instellen en starten'.

BEDIENING VAN HET APPARAAT

Zie de volgende instructies voor elke stap van de procedure:

1. Controleer of het niveau van de waterontharder juist is voor de waterhardheid in uw omgeving. Stel, indien nodig, de waterontharder in.

2. Vul het zoutreservoir met zout voor afwasmachines.
3. Vul het glansmiddeldoseerbakje met glansmiddel.
4. Plaats bestek en serviesgoed in de afwasmachine.
5. Stel het juiste programma in voor het type lading en mate van vervuiling.
6. Vul het afwasmiddeldoseerbakje met de juiste hoeveelheid afwasmiddel.
7. Start het afwasprogramma.

Als u afwasmiddeltabletten gebruikt, zie hoofdstuk 'Gebruik van vaatwasmiddelen '.

DE WATERONTHARDER INSTELLEN

De waterontharder verwijdert mineralen en zouten van de watertoevoer. Mineralen en zouten kunnen een negatieve invloed hebben op de werking van het apparaat.
De waterhardheid wordt gemeten in de volgende gelijkwaardige schalen:

- Duitse graden (dH°).
- Franse graden (°TH).
- mmol/l (millimol per liter - een internationale eenheid voor de hardheid van water).
- Clarke.

Stel de waterontharder af op de waterhardheid in uw omgeving. Neem, indien nodig, contact op met het lokale waterschap.

Waterhardheid				Instelling waterhardheid	Niveau digitale display
°dH	mmol/l	°TH	Clarke		
>24	>4,2	>40	> 28	5	5 L
18- 24	3.2- 4.2	32- 40	22- 28	4	4 L
12- 18	2.1- 3.2	19- 32	13- 22	3	3 L
4- 12	0.7- 2.1	7- 19	5 -13	2	2 L
< 4	< 0,7	< 7	< 5	1 [1)]	1 L

1) Geen zout nodig.

Elektronische afstelling

De waterontharder is in de fabriek ingesteld op niveau 3.

1. Schakel het apparaat in.
2. Zorg dat het apparaat in de instelmodus staat.
3. Druk op de functietoetsen B en C en houd deze vast totdat de controlelampjes van de functietoetsen A, B en C beginnen te knipperen.
4. Laat de functietoetsen B en C los.
5. Druk op functietoets A.
   – De controlelampjes van functietoetsen B en C gaan uit.

- Het controlelampje van functietoets A blijft knipperen.
- Het digitale display geeft het huidige niveau aan.
  Voorbeeld: het digitale display toont 3 L = niveau 3.

6. Druk nogmaals op functietoets A om het niveau van de waterontharder met één stap te verhogen.
7. Druk op de aan-/uittoets om de bewerking op te slaan.

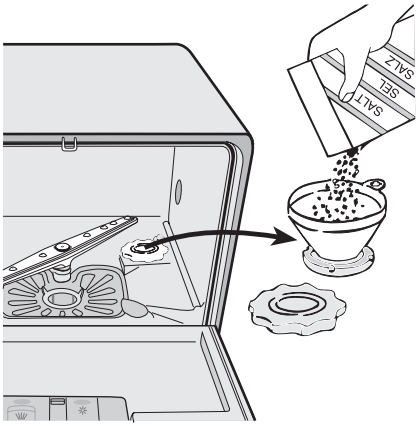
GEBRUIK VAN ZOUT VOOR DE VAATWASSER

LET OP!
Gebruik alleen zout voor afwasmachines. Andere soorten zout die niet geschikt zijn voor afwasmachines kunnen schade toebrengen aan de waterontharder.

LET OP!
Zoutkorrels en zout water op de bodem van het apparaat kunnen roest veroorzaken. Vul het apparaat met zout voordat u een afwasprogramma start om roest te voorkomen.

Volg deze stappen om het zoutreservoir te vullen:

1. Draai de dop linksom om het zoutreservoir te openen.
2. Vul het zoutreservoir met 1 liter water (alleen de eerste keer).
3. Gebruik de trechter om het zoutreservoir te vullen met zout.



4. Verwijder het zout rond de opening van het zoutreservoir.
5. Draai de dop rechtsom om het zoutreservoir te sluiten.

Het is normaal dat water uit het zoutreservoir stroomt wanneer u dit vult met zout.

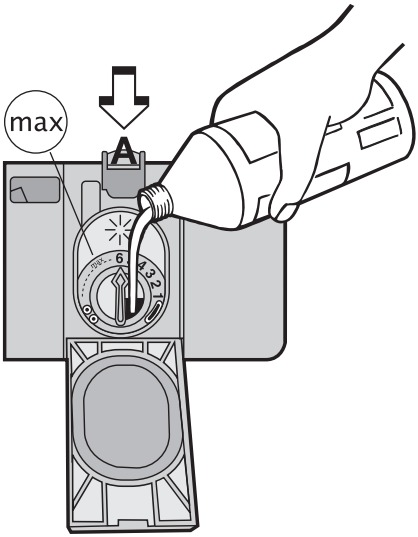
Als u de waterontharder op niveau 1 instelt, gaat het indicatielampje voor zout uit.

GEBRUIK VAN GLANSSPOELMIDDEL

LET OP!
Gebruik alleen merkglansmiddelen voor afwasmachines.
Vul het glansmiddeldoseerbakje nooit met andere middelen (bijv. afwasmachinereinigingsmiddel, vloeibaar afwasmiddel). Dit kan het apparaat beschadigen.

Glansmiddel zorgt ervoor dat serviesgoed vrij van vlekken is en streeploos opdroogt.
Glansmiddel wordt tijdens de laatste keer spoelen automatisch gedoseerd.

Volg deze stappen om het glansmiddeldoseerbakje te vullen:



1. Druk op de vrijgaveknop (A) om het glansmiddeldoseerbakje te openen.
2. Vul het glansmiddeldoseerbakje met glansmiddel. Het maximale vulniveau wordt aangegeven door "max".
3. Verwijder gemorst glansmiddel met een absorberend doekje om te voorkomen dat er te veel schuim ontstaat tijdens het wassen.
4. Sluit het glansmiddeldoseerbakje.

De capaciteit van het glansmiddeldoseerbakje is ongeveer 150 ml. De hoeveelheid van het glansmiddel is voldoende voor ongeveer 60 afwasprogramma's.

De glansmiddeldosering afstellen

Het apparaat in in de fabriek ingesteld op stand 1.
U kunt de dosering instellen tussen niveau 1 - 6 (1 - 6 ml spoelmiddel).
Kijk naar de afwasresultaten om de glansmiddeldosering aan te passen ("Wat te doen als..."). Start met de laagste dosering.
Draai de pijl naar rechts om de dosering te verhogen.
Verhoog de dosering als er na afloop van het programma waterdruppels of kalkvlekken op het serviesgoed achterblijven.

DE VAATWASSER INRUIMEN

Handige aanwijzingen en tips

LET OP!
Gebruik het apparaat alleen voor huishoudelijk keukengerei dat geschikt is voor afwasmachines.

Gebruik het apparaat niet om voorwerpen die water kunnen opnemen (sponzen, huishouddoekjes, enz.) te reinigen.

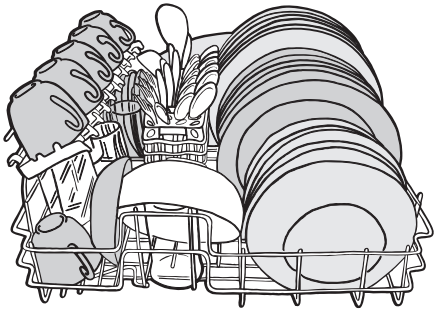
- Volg deze stappen voordat u serviesgoed en bestek laadt:
  - Verwijder alle voedselresten en vuil.
  - Laat aangebakken voedselresten eerst inweken.
- Volg deze stappen terwijl u serviesgoed en bestek laadt:
  - Plaats holle voorwerpen (bijv. kopjes, glazen en pannen) met de opening naar beneden.
  - Zorg er voor dat het water niet in het reservoir of een diepe pan kan verzamelen.
  - Zorg er voor dat serviesgoed en bestek niet in elkaar liggen.
  - Zorg er voor dat serviesgoed en bestek elkaar niet overlappen.
  - Zorg er voor dat glazen andere glazen niet aanraken.
  - Leg kleine voorwerpen in de bestekmand.
- Voorwerpen van kunststof en pannen met teflon hebben de neiging waterdruppels vast te houden.
- Voorwerpen van kunststof drogen niet zo goed als porselein en stalen voorwerpen.
- Leg lichte voorwerpen in het hoofdrek. Zorg er voor dat de voorwerpen niet verschuiven.

LET OP!
Zorg er voor dat de sproeiarmen vrij kunnen ronddraaien voordat u een afwasprogramma start.

Hoofdrek

Rangschik dekschalen en grote deksels langs de rand van het rek. Plaats voorwerpen op en onder de kopjesrekken. Het water moet aan alle kanten van het serviesgoed kunnen komen.

U kunt de kopjesrekken wegklappen om hogere voorwerpen te reinigen.



Bestekmand

WAARSCHUWING!
Zet geen lange messen rechtop in de bestekmand om letsel te voorkomen.

Lang en/of scherp snijgereedschap moet horizontaal in het bovenrek worden gelegd.
Wees voorzichtig met scherpe voorwerpen zoals messen.
Gebruik de bestekmand voor:

- vorken en lepels met het handvat naar beneden.
- messen met het handvat omhoog.

De bestekmand heeft een bestekrooster dat verwijderd kan worden.
Laat bestek niet aan elkaar kleven.



Zorg er voor dat de sproeiarmen vrij kunnen ronddraaien voordat u de deur sluit.

GEBRUIK VAN VAATWASMIDDELEN

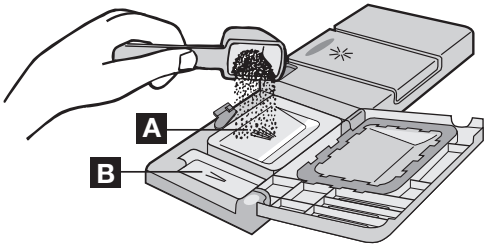
Gebruik alleen afwasmiddelen (poeder, vloeibaar of tablet) die geschikt zijn voor afwasmiddelen.
Volg de gegevens op de verpakking op:

- dosering aanbevolen door de fabrikant.
- aanbevelingen omtrent opslag.

De instructies op de verpakking verwijzen normaliter naar grote afwasmachines (12 instellingen).

Gebruik niet meer dan de juiste hoeveelheid afwasmiddel om het milieu te sparen.

Afwasmiddel doseren



Volg deze stappen om het afwasmiddelbakje te vullen:

1. Open het deksel van het afwasmiddelbakje.
2. Vul het afwasmiddelbakje (A) met afwasmiddel.
3. Als u een wasprogramma gebruikt met een voorwasfase, doet u ook afwasmiddel in het voorwasdoseerbakje (B).

   Deze dosering wordt gebruikt tijdens de voorwasfase.
4. Sluit het deksel van het afwasmiddelbakje.

Gebruik van afwasmiddeltabletten

Doe het afwasmiddeltablet in het afwasmiddeldoseerbakje (A).
Afwasmiddeltabletten bevatten:

- afwasmiddel
- glansmiddel
- andere schoonmaakmiddelen.

Volg deze stappen om afwasmiddeltabletten te gebruiken:

1. Zorg er voor dat de afwasmiddeltabletten geschikt zijn voor de waterhardheid in uw omgeving. Zie de instructies van de fabrikant.
2. Stel het laagste niveau in voor de waterhardheid en de glansmiddeldosering.

Het is niet nodig om het zoutreservoir en het glansmiddeldoseerbakje te vullen.

Volg deze stappen als de droogresultaten niet naar wens zijn:

1. Vul het glansmiddeldoseerbakje met glansmiddel.
2. Stel de dosering van het glansmiddel in op stand 2.

Volg deze stappen om opnieuw afwasmiddelpoeder te gebruiken:

1. Vul het zoutreservoir en het glansmiddeldoseerbakje.
2. Stel de waterontharder in op het hoogste niveau.
3. Draai een wasprogramma zonder serviesgoed.
4. Stel de waterontharder af. Zie hoofdstuk 'De waterontharder instellen'.
5. Stel de glansmiddeldosering af.

Verschillende merken afwasmiddel hebben een ander oplostraject. Sommige afwasmiddeltabletten geven niet het beste reinigingsresultaat tijdens korte wasprogramma's. Gebruik lange wasprogramma's als u afwasmiddeltabletten gebruikt om het afwasmiddel volledig te verwijderen.

WASPROGRAMMA'S

Wasprogramma's

Programma	Mate van vervuiling	Soort serviesgoed	Beschrijving programma	Optie Energie besparen [1]
AUTO [2]	Gemengd normaal en licht vervuild	Serviesgoed, bestek, potten en pannen	Voorwas Hoofdwas tot 45 °C of 70 °C 1 of 2 tussentijdse spoelgangen Laatste spoelgang Drogen	Selecteerbaar, invloed op het wasprogramma.
ECO [3]	Normaal vervuild	Serviesgoed en bestek	Voorwas Hoofdwas tot 55 °C 1 tussentijdse spoelgang Laatste spoelgang Drogen	Selecteerbaar, invloed op het wasprogramma.
30 MIN	Normaal of licht vervuild	Serviesgoed en bestek	Hoofdwas tot 50 °C 1 tussentijdse spoelgang Laatste spoelgang	Selecteerbaar, geen invloed op het wasprogramma.
	Normaal vervuild	Serviesgoed en bestek	Voorwas Hoofdwas tot 40 °C 1 tussentijdse spoelgang Laatste spoelgang	Selecteerbaar, geen invloed op het wasprogramma.

1) Voor programma's waarbij deze optie effect heeft, is de energiebesparing tussen 10% en 25%.
2) Tijdens het afwasprogramma 'Auto' wordt de hoeveelheid vuil op het serviesgoed bepaald door de troebelheid van het water. De programmaduur en het water- en energieverbruik kunnen variëren; dit hangt af van het feit of het apparaat geheel of gedeeltelijk is gevuld en of het servies licht of sterk is vervuild. De temperatuur van het water wordt automatisch ingesteld tussen 45 °C en 70 °C.
3) Testprogramma voor testinstanties. Zie voor testgegevens het aparte informatieblad.

Verbruikswaarden

Programma	Programmaduur (in minuten) [1]	Energieverbruik (in kWh)	Waterverbruik (in liter)
AUTO	-	0,5-0,8	5-9
ECO	-	0,63	7
30 MIN	-	0,45	6

Programma	Programmaduur (in minuten) 1)	Energieverbruik (in kWh)	Waterverbruik (in liter)
⊔	-	0,4	6

1) De duur van het programma is te zien op het digitale display.

De druk en de temperatuur van het water, de variaties in stroomtoevoer en de hoeveelheid serviesgoed kunnen deze waarden veranderen.

EEN AFWASPROGRAMMA SELECTEREN EN STARTEN

Stel het afwasprogramma in met de deur op een kier. Het afwasprogramma start alleen nadat u de deur heeft gesloten. Tot dat moment kunnen de instellingen nog worden gewijzigd.

Volg deze stappen om een afwasprogramma in te stellen en te starten:

1. Schakel het apparaat in.
2. Zorg dat het apparaat in de instelmodus staat.
3. Druk op een van de programmatoetsen. Zie hoofdstuk 'Afwasprogramma's'.
   - Het programmalampje gaat aan.
   - Alle andere programma-indicatielampjes gaan uit.
   - De duur van het programma knippert op het digitale display.
   - Het fasecontrolelampje voor het afwasprogramma begint te knipperen.
4. Sluit de deur.
   - Het afwasprogramma start automatisch.
   - Het fasecontrolelampje voor het afwasprogramma gaat aan.

Wanneer het afwasprogramma loopt, kunt u het programma niet wijzigen. Annuleer het afwasprogramma.

WAARSCHUWING!
Onderbreek of annuleer een afwasprogramma alleen als dit nodig is.

LET OP!
Open de deur voorzichtig. Er kan hete stoom vrijkomen.

Een afwasprogramma annuleren

1. Druk op functietoetsen B en C en houd ze ingedrukt totdat alle programmalampjes aan gaan.
2. Laat de functietoetsen B en C los om het afwasprogramma te annuleren.

Nu kunt u de volgende stappen uitvoeren:

1. Schakel het apparaat uit.
2. Stel een nieuw afwasprogramma in.

Vul het afwasmiddeldoseerbakje met afwasmiddel voordat u een nieuw afwasprogramma instelt.

Een afwasprogramma onderbreken

Open de deur.

- Het programma stopt.

Sluit de deur.

- Het programma gaat verder vanaf het punt dat het was onderbroken.

Een afwasprogramma instellen en starten met uitgestelde start

1. Druk op de aan-/uittoets.
2. Een afwasprogramma instellen.
3. Druk op de toets uitgestelde start totdat op het display de juiste duur van de uitgestelde start van het afwasprogramma verschijnt.
   - Het controlelampje uitgestelde start gaat branden.
4. Sluit de deur.
   - Het cijfer op het display gaat continu branden.
   - Het aftellen van de uitgestelde start begint.
   - Het aftellen van de uitgestelde start telt af in stappen van 1 uur.
   - Als het aftellen verstreken is, start het afwasprogramma automatisch.

Open de deur niet tijdens het aftellen om te voorkomen dat het aftellen wordt onderbroken. Als u de deur weer sluit, gaat het aftellen verder vanaf het punt van onderbreking.

De uitgestelde start annuleren:

1. Druk op functietoetsen B en C en houd ze ingedrukt totdat alle programmalampjes aan gaan.
   - Als u een uitgestelde start annuleert, moet u ook het afwasprogramma annuleren.
2. Stel een nieuw afwasprogramma in.

U kunt ook het afwasprogramma selecteren en de uitgestelde start instellen met de deur gesloten. Wanneer u op een programmatoets drukt, heeft u slechts 3 seconden om een ander afwasprogramma of een uitgestelde start te selecteren. Na deze 3 seconden, start het gekozen programma automatisch.

Einde van het afwasprogramma

Schakel het apparaat in deze omstandigheden uit:

- Het apparaat stopt automatisch.
- Op het display verschijnt 0.
- Het controlelampje einde programma gaat branden.

1. Druk op de aan/uit-toets.
2. Open de deur.
3. Laat de deur enkele minuten op een kier staan voor betere droogresultaten. Haal de machine daarna pas leeg.

Laat het serviesgoed afkoelen voordat u het uit de afwasmachine haalt. Hete borden beschadigen sneller.

Stand-bymodus

Als u het apparaat na afloop van het afwasprogramma niet uitschakelt, wordt het apparaat automatisch in de stand-bymodus gezet. De stand-bymodus vermindert het energieverbruik.
Drie minuten na afloop van het programma gaan alle indicatielampjes uit en op het digitale display verschijnt een horizontale streep.
Druk op een van de toetsen (niet op de aan-/uittoets), om terug te keren naar de eindeprogrammamodus.

ONDERHOUD EN REINIGING

WAARSCHUWING!
Schakel het apparaat uit voordat u de filters schoon maakt.

De filters schoonmaken

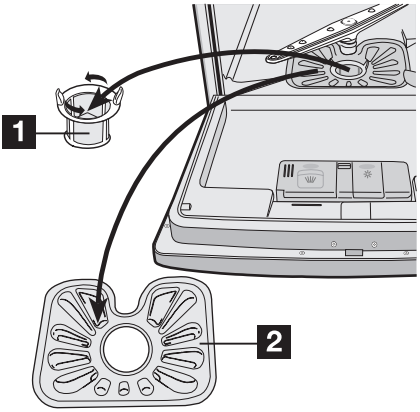
LET OP!
Gebruik het apparaat niet zonder filters. Zorg er voor dat de filters juist zijn geplaatst. Zo niet, dan krijgt u onbevredigende wasresultaten en beschadigt u het apparaat.

Het apparaat heeft 2 filters:

1. microfilter
2. platte filter

Volg deze stappen om de filters schoon te maken:

1. Open de deur.
2. Verwijder het hoofdrek.
3. Verwijder de filters in de bodem van het apparaat.
4. Maak de filters schoon onder stromend water.
5. Plaats de filters terug.
6. Draai het microfilter rechtsom om te vergrendelen.

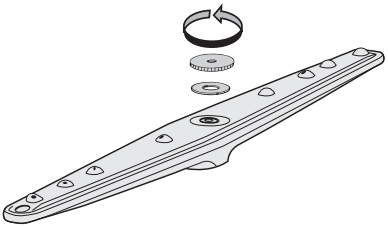


De sproeiarm schoonmaken

Bekijk de sproeiarm regelmatig. Verwijder voedselresten van de openingen in de sproeiarm.

Volg deze stappen om de sproeiarm te demonteren, indien nodig:

1. Draai de moer linksom.
2. Verwijder de sproeiarm.
3. Maak de openingen volledig schoon.



Schoonmaken van de buitenkant

Reinig de buitenoppervlakken van de machine en het bedieningspaneel met een vochtige zachte doek. Gebruik alleen neutrale afwasmiddelen. Gebruik geen schuurmiddelen, schuursponsjes of oplosmiddelen (aceton, trichloroethyleen enz).

Voorzorgsmaatregelen bij vorst

LET OP!
Installeer het apparaat niet op een plek waar de temperatuur onder de 0 °C komt. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade door vorst.

Als dit niet mogelijk is, leeg het apparaat en sluit de deur. Haal de watertoevoerslagn los en verwijder het water in de watertoevoerslang.

PROBLEMEN OPLOSSEN

Het apparaat start of stopt niet tijdens de werking.
Als er een storing is, probeer dan eerst het probleem zelf op te lossen. Als u het probleem zelf niet kunt oplossen, neem dan contact op met de klantenservice.

LET OP!
Schakel het apparaat uit en voer de hieronder voorgestelde corrigerende handelingen uit.

Storingscode en storing	Mogelijke oorzaak en oplossing
• op het digitale display verschijnt ,10 De afwasmachine wordt niet gevuld met water	• De waterkraan is verstopt of aangezet met kalkaanslag. Maak de waterkraan schoon. • De waterkraan is dicht. Draai de waterkraan open. • Het filter in de watertoevoerslang is verstopt. Maak het filter schoon. • De aansluiting van de watertoevoerslang is niet juist. De slang kan geknakt of ingedeukt zijn. Zorg er voor dat de aansluiting juist is.

Storingscode en storing	Mogelijke oorzaak en oplossing
• op het digitale display verschijnt „20 Het afwaswater wordt niet afgevoerd	• De gootsteenafvoer is geblokkeerd. Ontstop de gootsteenafvoer. • De aansluiting van de waterafvoerslang is niet juist. De slang kan geknakt of ingedeukt zijn. Zorg er voor dat de aansluiting juist is.
• de afvoerpomp werkt continu • alle indicatielampjes op het bedieningspaneel gaan uit De anti-overstromingsinrichting is geactiveerd	• Draai de waterkraan dicht en neem contact op met onze serviceafdeling.
Het programma begint niet	• De deur van het apparaat is niet gesloten. Sluit de deur. • De stekker zit niet in het stopcontact. Steek de stekker in het stopcontact. • De zekering in de meterkast is doorgebrand. Vervang de zekering. • De uitgestelde start is ingesteld. Annuleer de uitgestelde start om het programma onmiddellijk te starten.

Schakel, na de controle, het apparaat in. Het programma gaat verder vanaf het punt waar het werd onderbroken. Als de storing zich weer voordoet, kunt u contact opnemen met onze serviceafdeling.
Deze gegevens zijn nodig om u snel en correct te kunnen helpen:

- Modelbeschrijving (Mod.)
- Productnummer (PNC)
- Serienummer (S.N.)

Zie voor deze gegevens het typeplaatje.
Schrijf de benodigde gegevens hier op:
Modelbeschrijving : .....
Productnummer : .....
Serienummer : .....

De schoonmaakresultaten zijn slecht	
De borden zijn niet schoon	• Het geselecteerde afwasprogramma is niet geschikt voor het type lading en mate van vervuiling. • Het hoofdrek is niet goed ingedeeld, zodat het water er niet aan alle kanten bij kan. • De sproeiarmen kunnen niet vrij draaien als gevolg van een onjuiste plaatsing van het serviesgoed. • De filters zijn vuil of niet juist geplaatst. • Er is te weinig of geen afwasmiddel gebruikt.

De schoonmaakresultaten zijn slecht	
Er zitten kalkresten op de borden	• Het zoutreservoir is leeg. • De waterontharder is ingesteld op het verkeerde niveau. • De dop van het zoutreservoir zit niet goed dicht.
Het serviesgoed is nat en dof	• Er is geen glansmiddel gebruikt. • Het glansmiddeldoseerbakje is leeg.
De glazen en borden vertonen strepen, melkachtige vlekken of een blauwzweem	• Verminder de glansmiddeldosering.
Opgedroogde waterdruppels op de glazen en de borden	• Verhoog de dosering van het glansmiddel. • Het afwasmiddel kan de oorzaak zijn.

TECHNISCHE GEGEVENS

Afmetingen	Breedte cm	54,5
	Hoogte cm	44,7
	Diepte cm	48,0
Elektrische aansluiting - Voltage - Totale vermogen - Zekering	Informatie over de elektrische aansluiting vindt u op het typeplaatje aan de achterkant van het apparaat.	
Leidingwaterdruk	Minimaal	0,8 bar (0,08 MPa)
	Maximaal	10 bar (1,0 MPa)
Capaciteit	Aantal couverts	6

MONTAGE

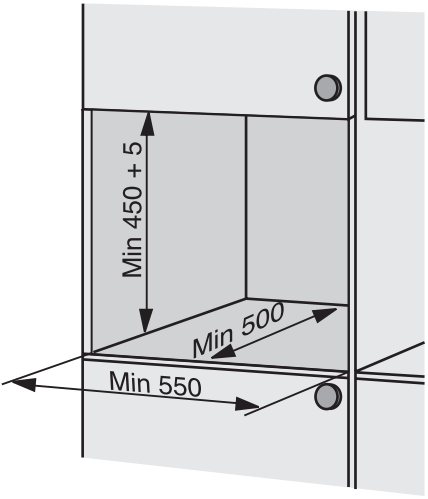
WAARSCHUWING!
Zorg er voor dat de stekker uit het stopcontact is gehaald tijdens de installatie.

Het apparaat inbouwen

Zet het apparaat naast een waterkraan en een afvoer.
Als u het apparaat op zijn plaats zet, zorg er dan voor dat de watertoevoerslangen niet geknakt of platgedrukt zijn.
Installeer het apparaat onder een gootsteen, keukenblad of ingebouwd.

Opstelling

Installeer de afwasmachine in een keukenkastje.



Zorg er voor dat de afmetingen van de opening overeenkomen met de gegeven afmetingen.
Zorg ervoor dat er zich openingen in het kastje bevinden voor de toevoerslang, de waterafvoerslang en de hoofdkabel.

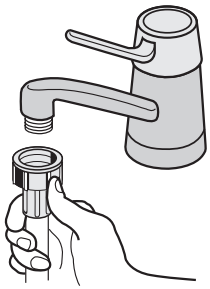
Het apparaat waterpas afstellen

Zorg er voor dat het apparaat waterpas staat, zodat de deur goed kan sluiten en afgedicht is. Als het apparaat waterpas staat, mag de deur de zijkanten van het keukenkastje niet raken. Als de deur niet juist sluit, draai dan de afstelbare pootjes losser of vaster totdat het apparaat waterpas staat.

AANSLUITING AAN DE WATERLEIDING

Watertoevoerslang

Het apparaat heeft veiligheidsfuncties om te voorkomen dat het water in het apparaat terugstroomt naar het drinkwatersysteem.
Sluit het apparaat aan op een warme (max. 60°) of koude watertoevoer.
Gebruik een heet watertoevoer om het energieverbruik te verminderen, als het hete water door alternatieve, milieuvriendelijkere energiebronnen geproduceerd wordt (bijv. zonne- of fotovoltaïsche panelen en wind).
Het is belangrijk een waterkraan of afsluitkraan dichtbij de afwasmachine te hebben. Deze kranen moeten gemakkelijk toegankelijk zijn.



Sluit de watertoevoerslang aan op een waterkraan met een externe schroefdraad van 3/4".
Als de watertoevoerslang te kort is, vervang de watertoevoerslang dan met een geschikte, langere hogedrukslang. Sluit geen verlengde slang aan.
Om de installatie te laten passen is het mogelijk het uiteinde van de slang die aan de afwasmachine is aangesloten, te draaien. Ga als volgt te werk :

1. Draai de borgmoer los.
2. Draai de slang.
3. Draai de borgmoer vast.

WAARSCHUWING!
Zorg er voor dat de borgmoer en alle andere bevestigingsmiddelen goed vast zitten voordat u de afwasmachine op zijn plaats zet.

WAARSCHUWING!
Gebruik altijd een nieuwe watertoevoerslang. Gebruik geen aansluitslangen van een oud apparaat.

Afvoerslang

Het apparaat heeft een waterbeveiligingssysteem om waterschade te voorkomen. Als er een storing is, begint de afvoerpomp automatisch het achtergebleven water uit de afwasmachine te pompen.

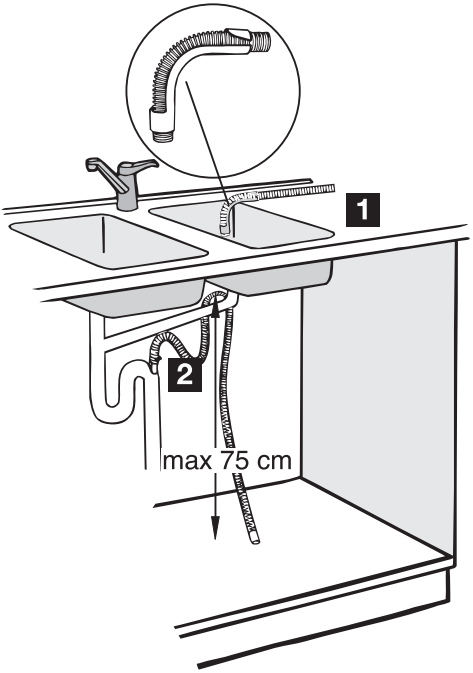
WAARSCHUWING!
Alleen als de afwasmachine op het elektriciteitsnet is aangesloten, werkt het waterbeveiligingssysteem als de afwasmachine uit staat.

Twee procedures zijn mogelijk om de waterafvoerslang te installeren :

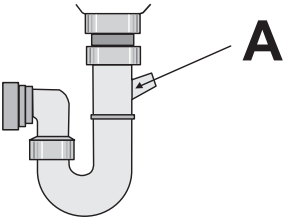
1. Bevestig de kunststof beugel aan het einde van de slang.

   Leg de waterafvoerslang in de gootsteen.
2. Sluit de waterafvoerslang aan op het waterafvoersysteem.

   De slang moet zich lager dan 75 cm boven de vloer van de afwasmachine bevinden om incorrecte werking van het apparaat te voorkomen.



Verwijder het kunststofmembraan (A) als u de waterafvoerslang op een sifon onder de gootsteen aansluit. Als u het membraan niet verwijdert, kunnen voedselresten een verstopping in de slang veroorzaken



AANSLUITING AAN HET ELEKTRICITEITSNET

WAARSCHUWING!
De fabrikant is niet verantwoordelijk, als u deze veiligheidsmaatregelen niet opvolgt.
Aard het apparaat volgens de veiligheidsmaatregelen.
Zorg er voor dat het aangegeven voltage en het type stroom op het typeplaatje overeenkomen met het voltage en stroomtype van uw lokale stroomleverancier.
Gebruik altijd een juist geïnstalleerd schokbestendig stopcontact.
Gebruik geen meerwegspluggen, connectors en verlengsnoeren. Gevaar voor brand.
Vervang de hoofdkabels niet zelf. Neem contact op met de service-afdeling.
Zorg er voor dat de stekker toegankelijk is na de installatie.
Trek niet aan de kabel om het apparaat los te halen. Trek altijd aan de stekker zelf.

MILIEUBESCHERMING

Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld, maar moet worden afgegeven bij een verzamelpunt waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de juiste manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalverwerking. Voor gedetailleerdere informatie over het recyclen van dit product, kunt u contact opnemen met de gemeente, de gemeentereiniging of de winkel waar u het product hebt gekocht.

De verpakkingsmaterialen zijn milieuvriendelijk en herbruikbaar. De kunststofonderdelen zijn gemarkeerd, bijv. >PE<, >PS<, enz. Gooi het verpakkingsmateriaal in de daarvoor bedoelde container bij uw plaatselijke afvaldienst.

WAARSCHUWING!

Volg de volgende procedure om het apparaat weg te gooien:

- Trek de stekker uit het stopcontact.
- Snijd de hoofdkabels en stekkers af en gooi ze weg.
- Verwijder het slot van de deur. Dit voorkomt dat kinderen zichzelf in het apparaat insluiten en zo hun leven in gevaar brengen.

POUR DES RÉSULTATS PARFAITS

Merci d'avoir choisi ce produit AEG. Nous l'avons créé pour vous offrir la meilleure performance pour une longue durée, avec des technologies innovantes qui vous simplifient la vie - autant de caractéristiques que vous ne trouverez pas sûrement pas sur d'autres appareils. Veuillez prendre quelques instants pour lire cette notice afin d'utiliser au mieux votre appareil.

ACCESSOIRES ET CONSOMMABLES

Dans la boutique en ligne d'AEG, vous trouverez tout ce qu'il vous faut pour que vos appareils AEG fonctionnent parfaitement. Sans oublier une vaste gamme d'accessoires conçus et fabriqués selon les critères de qualité les plus élevés qui soient, des articles de cuisine spécialisés aux range-couverts, des porte-bouteilles aux sacs à linge délicats...



Visitez la boutique en ligne sur
www.aeg-electrolux.com/shop

SOMMAIRE

29 Consignes de sécurité
31 Description de l'appareil
32 Bandeau de commande
34 Utilisation de l'appareil
34 Réglage de l'adoucisseur d'eau
35 Utilisation du sel régénérant
36 Utilisation du liquide de rinçage
37 Rangement des couverts et de la vaisselle
38 Utilisation du produit de lavage
40 Programmes de lavage
41 Sélection et départ d'un programme de lavage
43 Entretien et nettoyage
44 En cas d'anomalie de fonctionnement
46 Caractéristiques techniques
47 Installation
47 Raccordement à l'arrivée d'eau
50 Branchement électrique
50 En matière de protection de l'environnement

Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel:

⚠
Informations importantes pour votre sécurité et pour éviter d'abîmer l'appareil.

ⓘ
Informations générales et conseils

Informations écologiques

Sous réserve de modifications

Lors de sa fabrication, cet appareil a été construit selon des normes, directives et/ou décrets pour une utilisation sur le territoire français.
Pour la sécurité des biens et des personnes ainsi que pour le respect de l'environnement, vous devez d'abord lire impérativement les préconisations suivantes avant toute utilisation de votre appareil.

AVERTISSEMENT
Pour éviter tout risque de détérioration de l'appareil, transportez-le dans sa position d'utilisation muni de ses cales de transport (selon modèle). Au déballage de celui-ci, et pour empêcher des risques d'asphyxie et corporel, tenez les matériaux d'emballage hors de la portée des enfants.

AVERTISSEMENT
Pour éviter tout risque (mobilier, immobilier, corporel,...), l'installation, les raccordements (eau, gaz, électricité, évacuation selon modèle), la mise en service et la maintenance de votre appareil doivent être effectués par un professionnel qualifié.

AVERTISSEMENT
Votre appareil a été conçu pour être utilisé par des adultes. Il est destiné à un usage domestique normal. Ne l'utilisez pas à des fins commerciales ou industrielles ou pour d'autres buts que ceux pour lesquels il a été conçu. Vous éviterez ainsi des risques matériel et corporel.

AVERTISSEMENT
Débranchez votre appareil avant toute opération de nettoyage manuel. N'utilisez que des produits du commerce non corrosifs ou non inflammables. Toute projection d'eau ou de vapeur est proscrite pour écarter le risque d'électrocution.

AVERTISSEMENT
Si votre appareil est équipé d'un éclairage, débranchez l'appareil avant de procéder au changement de l'ampoule (ou du néon, etc.) pour éviter de s'électrocuter.

AVERTISSEMENT
Afin d'empêcher des risques d'explosion et d'incendie, ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à l'intérieur, à proximité ou sur l'appareil.

AVERTISSEMENT
Lors de la mise au rebut de votre appareil, et pour écarter tout risque corporel, mettez hors d'usage ce qui pourrait présenter un danger: coupez le câble d'alimentation au ras de l'appareil. Informez-vous auprès des services de votre commune des endroits autorisés pour la mise au rebut de l'appareil.

Veuillez maintenant lire attentivement cette notice pour une utilisation optimale de votre appareil.

⚠ CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Pour votre sécurité et le bon fonctionnement de l'appareil, lisez attentivement ce manuel avant l'installation et l'utilisation. Conservez ces instructions à proximité de l'appareil. Les utilisateurs doivent connaître parfaitement le fonctionnement et les fonctions de sécurité de l'appareil.

Utilisation réglementaire

- Cet appareil est exclusivement destiné à un usage domestique.
- Ce lave-vaisselle est conçu pour laver la vaisselle et les ustensiles de cuisine pouvant être lavés en machine.
- N'utilisez pas de solvants dans votre appareil. Ceux-ci pourraient provoquer une explosion !
- Les couteaux et autres ustensiles pointus ou tranchants doivent être placés dans le panier à couverts avec la pointe vers le bas, ou placez-les en position horizontale dans le panier supérieur.
- N'utilisez que des produits (sel, produit de lavage, liquide de rinçage) spécifiques pour lave-vaisselle.
- Evitez d'ouvrir la porte pendant que l'appareil fonctionne : une vapeur brûlante peut s'en échapper. Risque de brûlures !
- Ne sortez pas la vaisselle du lave-vaisselle avant la fin du cycle de lavage.
- Lorsque le programme est terminé, débranchez l'appareil et fermez le robinet d'arrivée d'eau.
- Cet appareil ne peut être entretenu et réparé que par un technicien autorisé, exclusivement avec des pièces d'origine.
- N'essayez en aucun cas de réparer le lave-vaisselle vous-même. Les réparations effectuées par du personnel non qualifié peuvent provoquer des blessures ou le mauvais fonctionnement du lave-vaisselle. Contactez votre Service Après-vente. Exigez des pièces d'origine.

Sécurité générale

- Les personnes (y compris les enfants) qui souffrent de capacités mentales, physiques et sensorielles réduites ou qui ne se sont pas familiarisées avec le mode de fonctionnement de l'appareil, ne doivent pas l'utiliser. Elles doivent être surveillées ou dirigées par une personne responsable de leur sécurité.
- Respectez les consignes de sécurité du fabricant du détergent pour éviter les brûlures aux yeux, à la bouche et la gorge.
- Ne buvez pas l'eau du lave-vaisselle. Des résidus de produit de lavage peuvent rester dans l'appareil.
- Fermez toujours la porte de l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé pour empêcher tout risque de blessure ou de chute accidentelle.
- Ne vous asseyez pas ou ne montez pas sur la porte ouverte.

Sécurité enfants

- Seuls les adultes doivent utiliser cet appareil. Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Rangez les emballages hors de la portée des enfants. Ils présentent un risque de suffocation.
- Rangez les détergents dans un endroit sûr. Veillez à ce que les enfants ne touchent pas les produits de lavage.
- Ne laissez pas les enfants s'approcher de l'appareil quand la porte est ouverte.

AVERTISSEMENT
Le produit de lavage pour lavevaisselle est dangereux!
Le produit de lavage est très corrosif; tout accident provoqué par ce détergent doit impérativement faire l'objet d'un appel à votre centre antipoison régional et à un médecin. Si quelqu'un a avalé du produit de lavage pour lave-vaisselle, il fautimmédiatement contacter le centre antipoison régional et un médecin. En cas de projection de produit de lavage dans les yeux, baignez abondamment à l'eau en attendant l'intervention du médecin. Veillez à ranger ce produit dans un endroit sûr, hors de portée des enfants. Ne laissez jamais la porte ouverte lorsque l'appareil contient du détergent.
Nous vous recommandons de remplir le réservoir de produit de lavage juste avant de démarrer un programme.

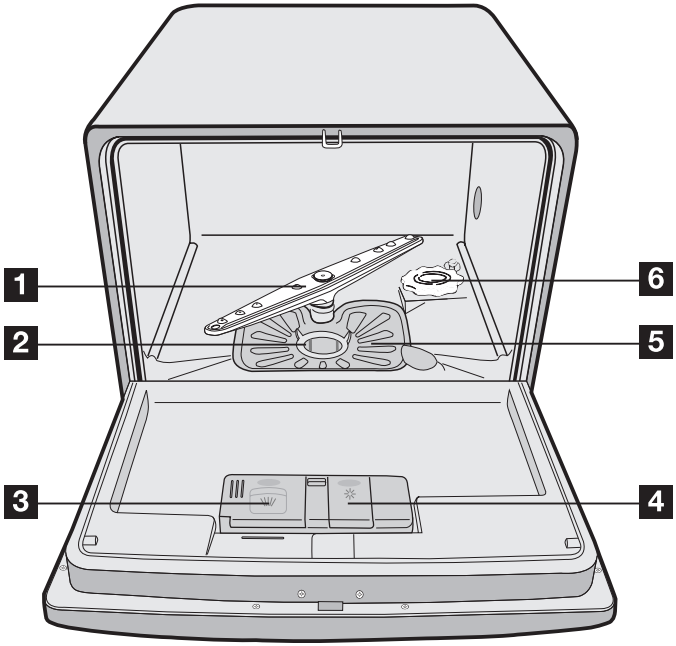
Installation

- Vérifiez que l'appareil n'a pas été endommagé pendant le transport. Ne branchez pas un appareil endommagé. Si nécessaire, contactez le fournisseur.
- Déballez l'appareil avant de l'utiliser pour la première fois.
- Une personne compétente et qualifiée doit prendre en charge l'installation électrique.
- Une personne compétente et qualifiée doit prendre en charge le travail de plomberie.
- Ne modifiez ni les spécifications ni le produit. Risque de blessure ou d'endommagement de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil :
  - si le câble secteur ou les tuyaux d'eau sont endommagés,
  - si le bandeau de commande, le plan de travail ou la plinthe sont endommagés, si vous pouvez accéder à l'intérieur de l'appareil.

  Contactez le service après-vente de votre magasin vendeur.
- Ne percez pas dans les côtés de l'appareil pour ne pas endommager les composants électriques et hydrauliques.

AVERTISSEMENT
Respectez scrupuleusement les consignes données pour les branchements électriques et le raccordement de l'eau.

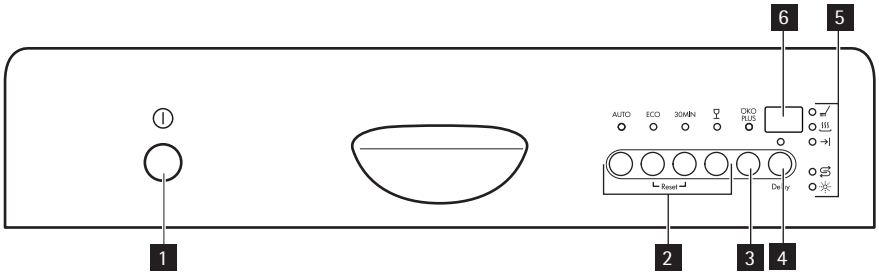
DESCRIPTION DE L'APPAREIL

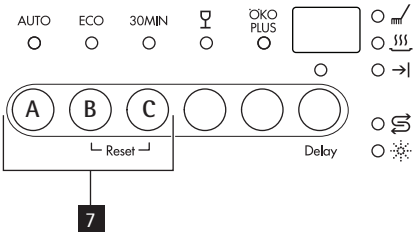


1 Bras d'aspersion
2 Microfiltre
3 Distributeur de produit de lavage
4 Distributeur de liquide de rinçage
5 Filtre plat
6 Réservoir à sel régénérant

L'étiquette des caractéristiques nominales se trouve à l'arrière de l'appareil.

BANDEAU DE COMMANDE





1 Touche Marche/Arrêt
2 Touches de sélection des programmes
3 Touche Économie d'énergie / (ÖKO PLUS)
4 Touche Départ différé
5 Voyants
6 Affichage numérique
7 Touches de fonction

Voyants	
	Le voyant s'allume quand la phase de lavage ou de rinçage est en cours.
	Le voyant s'allume quand la phase de séchage est en cours.
	Le voyant s'allume quand le programme de lavage est terminé.
1)	Le voyant s'allume lorsque le réservoir de sel régénérant doit être rempli. Reportez-vous au chapitre « Utilisation du sel régénérant ». Le voyant de réapprovisionnement en sel régénérant peut rester allumé plusieurs heures après le remplissage du réservoir de sel.
1)	Le voyant s'allume lorsque le distributeur de liquide de rinçage doit être rempli. Reportez-vous au chapitre « Utilisation du liquide de rinçage ».

1) Le voyant est éteint quand un programme de lavage est en cours.

Touche Départ différé

Cette touche permet de différer le départ du programme de lavage de 1 à 19 heures. Consultez le chapitre "Sélection et départ d'un programme de lavage".

Affichage numérique

L'affichage indique :

- Le niveau de dureté sur lequel est réglé l'adoucisseur d'eau.
- La durée du programme.
- Le temps restant avant la fin du programme.
- La fin d'un programme de lavage.
- Le décompte du départ différé.
- Les codes d'anomalie de l'appareil.

Touche Économie

Cette fonction diminue la température pendant la phase de séchage. L'économie d'énergie est comprise entre 10% et 25%.

Ouvrez la porte du lave-vaisselle, laissez-la entrouverte et attendez quelques minutes avant de décharger la vaisselle ; cela permet de la laisser refroidir et améliore le processus de séchage.

Cette fonction est disponible pour tous les programmes de lavage. Le voyant correspondant s'allume lorsque vous appuyez sur la touche.
Avec certains programmes, la fonction Économie n'apporte aucun avantage. Reportez-vous au chapitre "Programmes de lavage" pour connaître la liste des programmes bénéficiant des avantages de cette fonction.

Touches de fonction

Utilisez les touches de fonction pour procéder aux opérations suivantes :

- Régler l'adoucisseur d'eau. Reportez-vous au chapitre "Réglage de l'adoucisseur d'eau".
- Annuler un programme ou un départ différé en cours. Reportez-vous au chapitre "Réglage et départ d'un programme de lavage".

Mode Programmation

L'appareil est en mode programmation lorsque tous les voyants de programme sont allumés.
L'appareil doit être en mode Programmation pour effectuer les opérations suivantes :

- Sélectionner un programme de lavage.
- Régler le niveau de l'adoucisseur d'eau.

Si un voyant de programme est allumé, annulez le programme pour revenir en mode Programmation. Reportez-vous au chapitre "Réglage et départ d'un programme de lavage".

UTILISATION DE L'APPAREIL

Appliquez la procédure pas à pas en vous reportant aux instructions suivantes :

1. Réglez l'adoucisseur d'eau en fonction du degré de dureté de l'eau de votre région. Si nécessaire, ajustez le niveau de l'adoucisseur d'eau.
2. Remplissez le réservoir de sel régénérant avec du sel spécial pour lave-vaisselle.
3. Remplissez le distributeur de liquide de rinçage.
4. Rangez les couverts et la vaisselle dans le lave-vaisselle.
5. Sélectionnez le programme de lavage en fonction de la charge et du degré de salissure.
6. Versez le produit de lavage dans le compartiment correspondant.
7. Démarrez le programme de lavage.

Si vous utilisez un produit de lavage en pastilles, reportez-vous au chapitre "Utilisation du produit de lavage".

RÉGLAGE DE L'ADOUCISSEUR D'EAU

L'adoucisseur d'eau élimine les minéraux et les sels de l'alimentation en eau. Les sels et les minéraux peuvent affecter le fonctionnement de l'appareil.
La dureté de l'eau est mesurée par échelles équivalentes :

- °dH allemand.
- °TH français.
- mmol/l (millimole par litre – unité internationale de la dureté de l'eau).
- Clarke.

Ajustez l'adoucisseur en fonction de la dureté de l'eau de votre région. Renseignez-vous auprès de la Compagnie locale de distribution des eaux pour connaître le degré de dureté de l'eau de votre zone d'habitation.

Dureté de l'eau				Réglage de la dureté de l'eau	Niveau sur l'afficheur numérique
°dH	mmol/l	°TH	Degrés Clarke		
>24	>4.2	>40	> 28	5	5L
18- 24	3.2- 4.2	32- 40	22- 28	4	4L
12- 18	2.1- 3.2	19- 32	13- 22	3	3L
4- 12	0.7- 2.1	7- 19	5 -13	2	2L
< 4	< 0.7	< 7	< 5	1 [1)]	1L

1) Ne pas approvisionner en sel régénérant.

Réglage électronique

L'adoucisseur est réglé en usine sur le niveau 3.

1. Mettez l'appareil sous tension.
2. Contrôlez que l'appareil est en mode Programmation.
3. Appuyez sur les touches de fonction B et C et maintenez-les enfoncées jusqu'à ce que les voyants des touches de fonction A, B et C clignotent.
4. Relâchez les touches de fonction B et C.
5. Appuyez sur la touche de fonction A.
   - Les voyants des touches de fonction B et C s'éteignent.
   - Le voyant de la touche de fonction A continue de clignoter.
   - L'affichage numérique indique le niveau actuel.
   Exemple : l'affichage numérique indique 3 L = niveau 3.
6. Chaque pression sur la touche de fonction A détermine le passage au niveau suivant.
7. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour mémoriser l'opération.

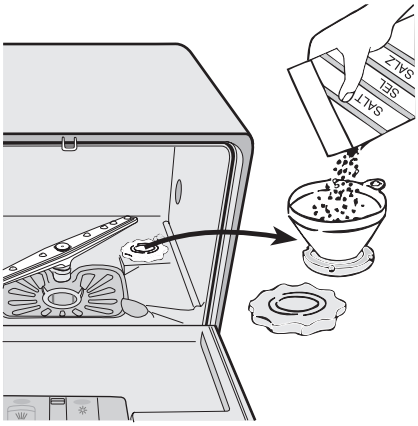
UTILISATION DU SEL RÉGÉNÉRANT

ATTENTION
Utilisez uniquement du sel régénérant pour lave-vaisselle. Les autres types de sel peuvent endommager l'adoucisseur.

ATTENTION
Les grains de sel et l'eau salée au fond de l'appareil peuvent favoriser une corrosion. Remplissez l'appareil de sel avant de démarrer un programme de lavage pour éviter la formation de corrosion.

Pour réapprovisionner, procédez comme suit :

1. Tournez le bouchon vers la gauche pour ouvrir le réservoir à sel.
2. Remplissez le réservoir d'un litre d'eau (uniquement lors de la première opération).
3. Utilisez un entonnoir pour verser le sel.



4. Eliminez le sel qui se trouve autour de l'ouverture du réservoir.
5. Vissez le bouchon vers la droite pour refermer le réservoir à sel.

Il est normal que l'eau déborde du réservoir au moment où vous le remplissez de sel.

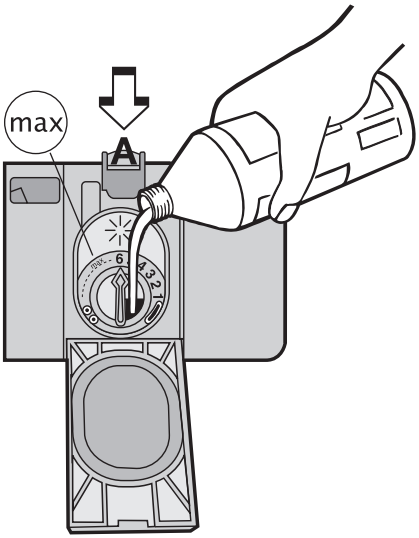
Quand vous réglez l'adoucisseur sur le niveau 1, le voyant Sel ne reste pas allumé.

UTILISATION DU LIQUIDE DE RINÇAGE

ATTENTION
Utilisez uniquement un liquide de rinçage pour lave-vaisselle.
N'utilisez aucun autre produit qui n'est pas adapté au lave-vaisselle (par ex, agent nettoyant pour lave-vaisselle, détergent liquide). Cela aurait pour effet d'endommager l'appareil.

Le liquide de rinçage assure un séchage optimal et un séchage sans taches ni striures.
Le liquide de rinçage est automatiquement ajouté au cours du dernier rinçage.

Procédez de la manière suivante pour remplir le distributeur :



1. Appuyez sur la touche (A) pour ouvrir le distributeur.
2. Remplissez le distributeur de liquide de rinçage. Le niveau maximum de remplissage est signalé par le repère "max".
3. Essuyez le liquide de rinçage accidentellement renversé avec un chiffon absorbant pour éviter la formation de mousse pendant le programme de lavage.
4. Fermez le distributeur de liquide de rinçage.

La capacité du distributeur est d'environ 150 ml. La quantité de liquide de rinçage est suffisante pour environ 60 programmes de lavage.

Ajustez le dosage

L'appareil est réglé à l'usine sur le niveau 1.

Adaptez le dosage du liquide de rinçage à l'aide du sélecteur à 6 positions (position 1 dosage minimum, position 6 dosage maximum).
Pour ajuster le dosage du liquide de rinçage, reportez-vous aux résultats de lavage ("En cas d'anomalie de fonctionnement..."). Commencez par le dosage le plus bas.
Tournez la flèche vers la droite pour augmenter la dose.
Augmentez le dosage si vous constatez la présence de gouttes d'eau ou de taches de calcaire sur la vaisselle au terme du lavage.

RANGEMENT DES COUVERTS ET DE LA VAISSELLE

Conseils utiles

ATTENTION
Utilisez uniquement l'appareil pour le lavege d'ustensiles de cuisine et de vaisselle lavables en lave-vaisselle.

Tout objet absorbant l'eau (chiffon, éponges de nettoyage, ...) ne doivent pas être lavés au lave-vaisselle.

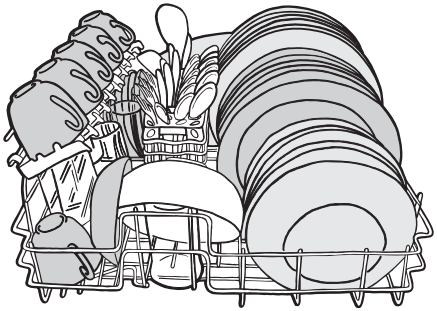
- Avant de charger la vaisselle, veillez à :
  - Enlever tous les restes d'aliments.
  - Laisser tremper les casseroles au fond desquelles adhèrent des restes d'aliments brûlés ou attachés.
- Lorsque vous chargez la vaisselle et les couverts :
  - Chargez les articles creux tels que tasses, verres et casseroles, etc. en les retournant.
  - Assurez-vous que l'eau ne s'accumule pas dans un creux ou dans un fond bombé.
  - Assurez-vous que la vaisselle et les couverts ne soient pas insérés les uns dans les autres, ou ne se chevauchent.
  - Assurez-vous que les couverts et la vaisselle ne recouvrent pas d'autres ustensiles.
  - Vérifiez que les verres ne se touchent pas pour éviter qu'ils ne se brisent.
  - Placez les petites pièces dans le panier à couverts.
- La vaisselle en plastique et les poêles en matériau antiadhésif tendent à retenir les gouttes d'eau.
- Ces articles ne seront pas séchés aussi bien que les articles en porcelaine et en acier.
- Placez les articles légers (bols,...) dans le panier supérieur. Disposez-les de façon à ce qu'ils ne puissent se retourner.

ATTENTION
Assurez-vous que la vaisselle et les couverts n'entravent pas la rotation du bras d'aspersion avant de lancer un programme de lavage.

Panier principal

Disposez les plats profonds et les grands couvercles autour du panier. Placez la vaisselle au-dessus et au-dessous des supports pour tasses. L'eau doit atteindre les plats de toutes parts.

Repliez les supports pour tasses pour nettoyer les éléments de grande taille.



Panier à couverts

AVERTISSEMENT
Ne placez pas les couteaux longs en position verticale pour éviter tout risque de blessure.

Disposez les éléments longs et/ou coupants à l'horizontale dans le panier principal. Attention aux éléments coupants comme les couteaux.
Utilisez le panier à couverts pour :

- les fourchettes et les cuillères, manche tourné vers le bas.
- Les couteaux, manches tournés vers le haut.

Le panier à couverts est doté d'un séparateur à couverts que vous pouvez retirer.
Veillez à ce que les couverts ne soient pas collés ensemble.



Vérifiez que le bras d'aspersion tourne librement avant de fermer la porte.

UTILISATION DU PRODUIT DE LAVAGE

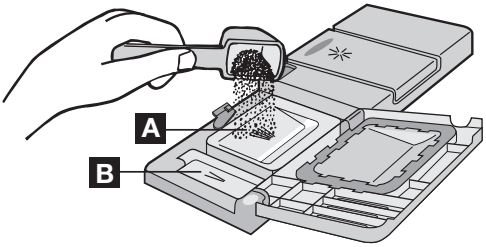
Utilisez uniquement des produits de lavage (poudre, liquide ou en pastilles) spécialement conçus pour une utilisation au lave-vaisselle.
Veuillez respecter les indications du fabricant figurant sur l'emballage :

- Le dosage recommandé par le fabricant.
- Consignes de stockage.

Les instructions figurant sur l'emballage se réfèrent généralement à des lave-vaisselle de grande dimension (12 couverts).

En utilisant la quantité de produit de lavage strictement nécessaire, vous contribuerez à la protection de l'environnement.

Remplissez de produit de lavage



Procédez de la manière suivante pour remplir le distributeur :

1. Ouvrez le couvercle du distributeur de produit de lavage.
2. Remplissez le distributeur (A).
3. Si vous utilisez un programme avec une phase de prélavage, rajoutez du produit de lavage dans le compartiment de prélavage (B).

   Le produit de lavage est extrait pendant la phase de prélavage.
4. Fermez le couvercle du distributeur.

Produits de lavage en pastilles

Placez une pastille dans le compartiment (A).
Ces produits combinent les fonctions :

- produit de lavage
- liquide de rinçage
- autres agents nettoyants.

Si vous utilisez des produits de lavage en pastille, procédez comme suit :

1. Vérifiez que ces produits de lavage sont appropriés au degré de dureté de l'eau d'alimentation. Consultez à cet effet les instructions du fabricant.
2. Réglez le niveau le plus bas de la dureté de l'eau et du produit de rinçage.

Il n'est pas nécessaire de remplir le réservoir de sel et le distributeur de liquide de rinçage.

Si les résultats de séchage ne sont pas satisfaisants, procédez comme suit :

1. Remplissez le distributeur de liquide de rinçage.
2. Réglez le dosage du liquide de rinçage sur le niveau 2.

Si vous souhaitez réutiliser des produits de lavage traditionnels :

1. Approvisionnez de nouveau le réservoir de sel et le distributeur de liquide de rinçage.
2. Réglez la position maximale du degré de dureté de l'eau.
3. Effectuez un programme normal sans charger l'appareil.
4. Réglez ensuite le degré de dureté de l'eau en fonction de la dureté de l'eau de votre région. Reportez-vous au chapitre "Réglage de l'adoucisseur d'eau".
5. Réglez le dosage du liquide de rinçage.

Le produit de lavage se dissout avec une rapidité qui diffère selon la marque. Certaines pastilles ne donnent pas le meilleur résultat possible avec des programmes de lavage courts. Utilisez des programmes de lavage longs lorsque vous utilisez les pastilles afin d'éliminer complètement le détergent.

PROGRAMMES DE LAVAGE

Programmes de lavage

Programme	Degré de salissure	Type de vaisselle	Description du programme	Option Économie 1)
AUTO 2)	Moyennement et légèrement sale	Vaisselle, couverts, plats et casseroles	Prélavage Lavage principal à 45 °C ou 70 °C 1 ou 2 rinçages intermédiaires Rinçage final Séchage	Sélectionnable a un impact sur le programme de lavage.
ECO 3)	Moyennement sale	Vaisselle et couverts	Prélavage Lavage principal à 55 °C 1 rinçage intermédiaire Rinçage final Séchage	Sélectionnable a un impact sur le programme de lavage.
30 MIN	Moyennement ou légèrement sale	Vaisselle et couverts	Lavage principal à 50 °C 1 rinçage intermédiaire Rinçage final	Sélectionnable n'a aucun impact sur le programme de lavage.
	Moyennement sale	Vaisselle et couverts	Prélavage Lavage principal à 40 °C 1 rinçage intermédiaire Rinçage final	Sélectionnable n'a aucun impact sur le programme de lavage.

1) Les programmes sur lesquels cette option a une incidence font économiser de 10 à 25 % d'énergie.
2) Au cours du programme "Auto", le degré de salissure de la vaisselle est déterminé par le degré de turbidité de l'eau. La durée du programme, les niveaux de consommation d'eau et d'énergie peuvent varier ; tout dépend de la charge du lave-vaisselle (pleine ou demi-charge) et du degré de salissure de la vaisselle. La température de l'eau est automatiquement réglée entre 45 °C et 70 °C.
3) Programme de test des organismes de contrôle. Veuillez consulter la brochure fournie séparément pour connaître les résultats d'essais.

Valeurs de consommation

Programme	Durée du programme (en minutes) 1)	Consommation énergétique (en kWh)	Consommation d'eau (en litres)
AUTO	-	0,5-0,8	5-9
ECO	-	0,63	7

Programme	Durée du programme (en minutes) 1)	Consommation énergétique (en kWh)	Consommation d'eau (en litres)
30 MIN	-	0,45	6
	-	0,4	6

1) La durée du programme de lavage apparaît sur l'affichage numérique.

Ces valeurs peuvent changer en fonction de la pression et de la température de l'eau, des variations dans l'alimentation électrique et de la quantité de vaisselle.

SÉLECTION ET DÉPART D'UN PROGRAMME DE LAVAGE

Sélectionnez le programme de lavage en laissant la porte entrouverte. Le programme de lavage démarre uniquement après la fermeture de la porte. Vous pouvez effectuer toutes les modifications souhaitées jusqu'à ce moment-là.

Pour sélectionner et lancer un programme de lavage, procédez comme suit :

1. Mettez l'appareil en fonctionnement.
2. L'appareil doit se trouver en mode programmation.
3. Appuyez sur l'une des touches de programme. Reportez-vous au chapitre "Programmes de lavage".
   - Le voyant du programme correspondant s'allume.
   - Tous les autres voyants de programme s'éteignent.
   - La durée du programme clignote sur l'affichage numérique.
   - Le voyant de phase du programme correspondant clignote.
4. Fermez la porte.
   - Le programme démarre automatiquement.
   - Le voyant de phase du programme correspondant est allumé.

Il n'est désormais plus possible de modifier le programme en cours. Vous devez pour cela, annuler le programme.

AVERTISSEMENT
Annulez ou interrompez un programme de lavage uniquement si cela est absolument nécessaire.

ATTENTION
Ouvrez la porte avec précaution. Une vapeur chaude peut s'échapper de l'appareil.

Annuler un programme de lavage

1. Appuyez sur les touches de fonction B et C et maintenez-les appuyées jusqu'à ce que tous les voyants de programme s'allument.
2. Relâchez les touches de fonction B et C pour annuler le programme de lavage.

À ce stade, vous pouvez procéder comme suit :

1. Mettez l'appareil à l'arrêt.

2. Sélectionnez un autre programme de lavage.

Vérifiez qu'il y a du produit de lavage dans le distributeur correspondant si vous souhaitez sélectionner un nouveau programme de lavage.

Interruption d'un programme

Ouvrez la porte.

- Le programme s'arrête.

Fermez la porte.

- Le programme reprend à partir du moment de l'interruption.

Régler et démarrer un programme de lavage avec départ différé

1. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt.
2. Sélectionnez un programme de lavage.
3. Appuyez sur la touche de départ différé jusqu'à ce que le nombre d'heures correspondant au départ différé souhaité clignote sur l'affichage numérique.
   - Le voyant Départ différé s'allume.
4. Fermez la porte.
   - L'affichage devient fixe.
   - Le décompte du départ différé démarre automatiquement.
   - Le décompte s'effectue par intervalles de 1 heure.
   - Lorsque le décompte est terminé, le programme de lavage démarre automatiquement.

L'ouverture de la porte interrompt le décompte. Lorsque vous refermez la porte, le décompte reprend là où il a été interrompu.

Annulation du départ différé :

1. Appuyez sur les touches de fonction B et C et maintenez-les appuyées jusqu'à ce que tous les voyants de programme s'allument.
   - Lorsque vous annulez un départ différé, vous annulez également le programme de lavage.
2. Sélectionnez un autre programme de lavage.

Vous pouvez également sélectionner le programme de lavage et le départ différé lorsque la porte est fermée. N'oubliez pas dans ce cas que, lorsque vous appuyez sur la touche d'un programme, vous disposez de 3 secondes seulement pour sélectionner un autre programme ou un départ différé. Au bout de ces 3 secondes, le programme sélectionné démarre automatiquement.

Fin d'un programme de lavage

Mettez l'appareil à l'arrêt de la façon suivante :

- L'appareil s'arrête automatiquement.
- L'affichage indique 0.
- Le voyant Fin de programme s'allume.

1. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt.

2. Ouvrez la porte.
3. Pour laisser refroidir la vaisselle et améliorer le processus de séchage, laissez la porte du lave-vaisselle entrouverte et attendez quelques minutes avant de décharger la vaisselle.

Attendez que la vaisselle refroidisse avant de la retirer du lave-vaisselle. La vaisselle encore chaude est sensible aux chocs.

Mode Veille

Si vous ne mettez pas l'appareil à l'arrêt à la fin du programme de lavage, il passera automatiquement en mode Veille. Le mode Veille fait diminuer la consommation d'énergie. Trois minutes après la fin du programme, tous les voyants s'éteignent et une barre horizontale apparaît sur l'affichage numérique.
Appuyez sur une des touches (à l'exception de la touche Marche/Arrêt) pour retourner au mode Fin de programme.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

AVERTISSEMENT
Mettez l'appareil à l'arrêt avant de procéder au nettoyage des filtres.

Nettoyez les filtres

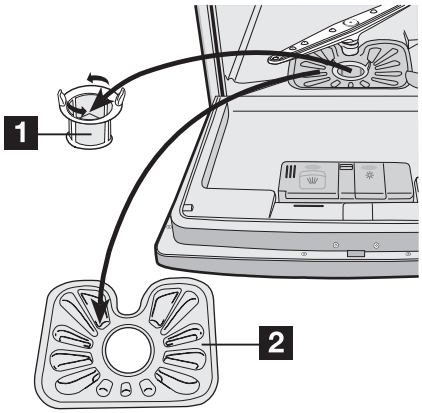
ATTENTION
N'utilisez en aucun cas le lave-vaisselle sans les filtres. Assurez-vous que les filtres sont bien en place. Des filtres non nettoyés réduisent les performances de lavage.

L'appareil possède 2 filtres :

1. un micro-filtre
2. un filtre plat

Procédez de la manière suivante pour nettoyer les filtres :

1. Ouvrez la porte.
2. Sortez le panier.
3. Sortez les filtres du fond.
4. Nettoyez les filtres à l'eau courante.
5. Remettez les filtres en place.
6. Bloquez le système de filtrage en tournant la poignée du microfiltre vers la droite jusqu'à la butée.

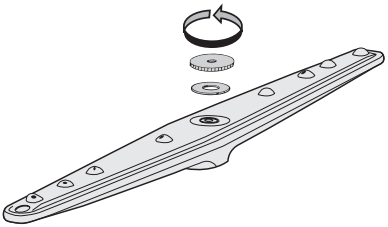


Nettoyage du bras d'aspersion

Examinez régulièrement le bras d'aspersion. Éliminez les résidus de salissure qui bouchent les orifices du bras d'aspersion.

Si besoin, procédez de la manière suivante pour le démonter :

1. Tournez l'écrou vers la gauche.
2. Retirez le bras d'aspersion.
3. Nettoyez les orifices.



Nettoyage extérieur

Nettoyez les surfaces externes de l'appareil, de même que le bandeau de commande, à l'aide d'un chiffon doux humide. Utilisez uniquement des produits nettoyants neutres. N'utilisez aucun produit abrasif, éponges à récurer ou solvants (acétone, trichloroéthylène etc.)

Précautions en cas de gel

ATTENTION
N'installez pas l'appareil dans une pièce où la température descend au-dessous de 0 °C. Le fabricant n'est pas responsable des dommages encourus à cause du gel.

Si cela est impossible, videz l'appareil et fermez la porte. Débranchez le tuyau d'arrivée d'eau et videz-la.

EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT

L'appareil ne démarre pas ou se met à l'arrêt en cours de programme.
Certaines anomalies de fonctionnement peuvent dépendre d'opérations d'entretien non correctes ou d'oubli et peuvent être résolues à l'aide des indications fournies dans le tableau, sans faire appel au Service Après-vente. Si vous ne parvenez pas à remédier au dysfonctionnement, veuillez contacter le Service Après-vente.

ATTENTION
Mettez à l'arrêt l'appareil avant d'effectuer les contrôles que nous vous suggérons ci-après.

Code alarme et anomalie de fonctionnement	Cause possible et solution
• L'affichage numérique indique F10 Le lave-vaisselle n'est pas approvisionné en eau.	• Le robinet d'arrivée d'eau est bloqué ou incrusté de tartre. Nettoyez le robinet d'arrivée d'eau. • Le robinet d'arrivée d'eau est fermé. Ouvrez le robinet d'arrivée d'eau. • Le filtre situé dans le tuyau d'arrivée d'eau est bouché. Nettoyez le filtre. • Le tuyau d'arrivée d'eau n'a pas été raccordé correctement. Le tuyau est peut-être tordu ou écrasé. Vérifiez que le tuyau est bien raccordé.
• L'affichage numérique indique F20 Le lave-vaisselle ne vidange pas.	• Le robinet de l'évier est bouché. Nettoyez le robinet de l'évier. • Le tuyau de vidange n'a pas été raccordé correctement. Le tuyau est peut-être tordu ou écrasé. Vérifiez que le tuyau est bien raccordé.
• La pompe de vidange fonctionne en continu. • Tous les voyants du bandeau de commande sont éteints. Le système de sécurité anti-débordement s'est déclenché.	• Fermez le robinet d'arrivée d'eau et contactez votre service après-vente.
Le programme ne démarre pas.	• La porte de l'appareil n'est pas fermée. Fermez la porte. • La fiche secteur n'est pas branchée. Branchez-la. • Le fusible a disjoncté dans la boîte à fusibles de votre habitation. Remplacez le fusible. • La fonction Départ différé est sélectionnée. Annulez l'option de Départ différé pour démarrer immédiatement le programme.

Après avoir effectué ces contrôles, mettez l'appareil en fonctionnement. Le programme reprend là où il a été interrompu. Si l'anomalie se reproduit, contactez le service après-vente.

Les informations suivantes sont nécessaires pour une aide rapide et adaptée :

- Modèle (Mod.)
- Référence produit (PNC)
- Numéro de série (S.N.)

Vous trouverez ces informations sur la plaque signalétique située sur l'appareil.

Inscrivez les informations ici :

Description du modèle : .....

Référence du produit : .....
Numéro de série : .....

Les résultats de lavage ne sont pas satisfaisants.	
La vaisselle n'est pas propre.	• Vous n'avez pas sélectionné le programme approprié pour ce type de vaisselle et de salissure. • Le panier est mal chargé et l'eau ne peut pas atteindre toutes les surfaces. • Le bras d'aspersion ne peut pas tourner parce que la vaisselle est mal positionnée. • Les filtres sont encrassés ou mal installés. • Vous avez utilisé trop peu de produit de lavage ou avez oublié d'approvisionner le distributeur de produit de lavage.
Des dépôts de tartre sont présents sur la vaisselle.	• Le réservoir de sel régénérant est vide. • Le niveau de l'adoucisseur d'eau est mal réglé. • Le bouchon du réservoir de sel régénérant n'a pas été vissé correctement.
La vaisselle est mouillée et terne.	• Vous n'avez pas utilisé de liquide de rinçage. • Le distributeur de liquide de rinçage est vide.
Les verres et la vaisselle présentent des rayures, des taches blanches ou un film bleuâtre.	• Réduisez le dosage du liquide de rinçage.
Traces de gouttes d'eau séchées sur les verres et la vaisselle	• Augmentez le dosage du liquide de rinçage. • Il se peut que le produit de lavage soit en cause.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions	Largeur cm	54,5
	Hauteur cm	44,7
	Profondeur cm	48,0
Branchement électrique - Tension - Puissance totale - Fusible	Les informations concernant le branchement électrique figurent sur la plaque signalétique apposée à l'arrière de l'appareil	
Pression de l'eau d'alimentation	Minimale	0,8 bars (0,08 MPa)
	Maximale	10 bars (1,0 MPa)
Capacité	Couverts	6

INSTALLATION

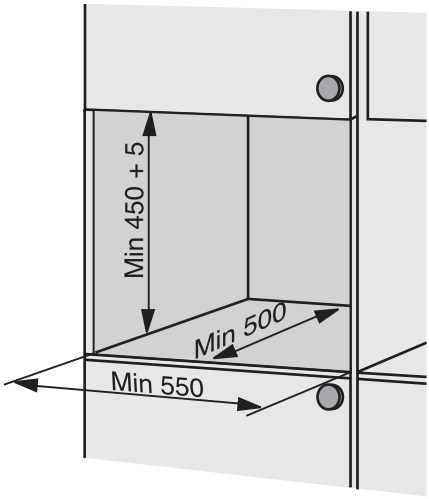
AVERTISSEMENT
Avant toute intervention sur le lave-vaisselle, il est nécessaire de débrancher l'appareil.

Mise en place de l'appareil

Installez l'appareil à proximité d'un robinet d'arrivée d'eau et d'un dispositif d'évacuation d'eau.
Au moment d'installer l'appareil, contrôlez que les tuyaux d'eau ne sont pas pliés ni écrasés.
L'appareil peut être installé sur un plan d'appui ou dans un meuble d'encastrement.

Emplacement

Encastrez le lave-vaisselle dans des meubles de la cuisine.



Assurez-vous que les dimensions correspondent à celles du lave-vaisselle.
Prévoyez des trous dans les meubles de la cuisine pour le tuyau d'arrivée d'eau, le tuyau de vidange et le câble d'alimentation secteur.

Mise à niveau de l'appareil

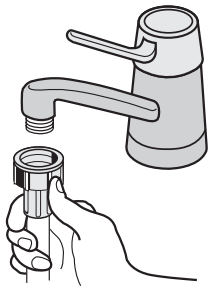
Assurez-vous que l'appareil est à niveau pour que la porte se ferme correctement. Si l'appareil n'est pas à niveau, la porte ne se fermera pas correctement. Dans ce cas, vissez ou dévissez les pieds de l'appareil jusqu'à ce qu'il soit à niveau.

RACCORDEMENT À L'ARRIVÉE D'EAU

Tuyau d'arrivée d'eau

L'appareil est doté de systèmes de sécurité qui empêchent l'eau de repartir dans le système d'eau potable.
Branchez l'appareil à une arrivée d'eau chaude (max. 60 °) ou d'eau froide.

Si l'eau chaude est produite à partir de sources énergétiques alternatives plus respectueuses de l'environnement (par ex. panneaux solaires ou photovoltaïques et énergie éolienne), utilisez un raccordement à l'eau chaude pour réduire la consommation énergétique.
Un robinet d'arrivée d'eau facilement accessible doit se trouver à proximité du lave-vaisselle.
Raccordez le tuyau d'alimentation à un robinet d'eau à filetage pour tuyau 3/4".
Si le tuyau d'arrivée d'eau est trop court, remplacez-le par un tuyau plus long haute pression. Ne rallongez pas le tuyau d'arrivée d'eau.
Il est possible de tourner l'extrémité du tuyau qui est raccordée au lave-vaisselle pour faciliter l'installation. Procédez comme suit :



1. Desserrez l'écrou.
2. Tournez le tuyau.
3. Resserrez l'écrou.

AVERTISSEMENT
Vérifiez que l'écrou et autres branchements sont bien resserrés avant de positionner le lave-vaisselle.

AVERTISSEMENT
Utilisez toujours un nouveau tuyau d'arrivée d'eau. N'utilisez pas des tuyaux provenant d'anciens appareils.

Tuyau de vidange

L'appareil est doté d'un système anti-débordement pour empêcher tout risque de dommage. En cas d'anomalie, la pompe de vidange se met automatiquement en fonctionnement pour éliminer l'eau du lave-vaisselle.

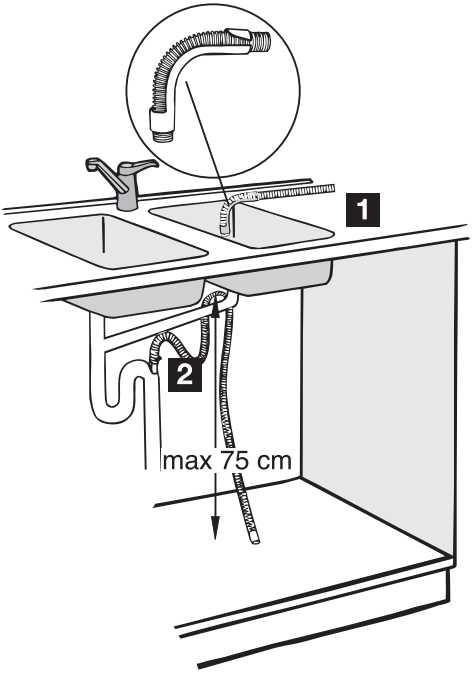
AVERTISSEMENT
Le système anti-débordement se met en marche quand le lave-vaisselle est à l'arrêt, uniquement si l'appareil est branché sur secteur.

Il existe 2 façons d'installer le tuyau de vidange d'eau :

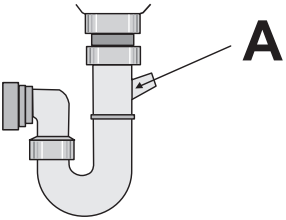
1. Attachez la pièce en plastique incurvée à l'extrémité du tuyau.

   Placez le tuyau de vidange dans l'évier.
2. Raccordez le tuyau de vidange au système d'évacuation.

   Le tuyau doit se trouver à moins de 75 cm au-dessus du bas du lave-vaisselle pour éviter les problèmes de fonctionnement.



Lorsque vous raccordez le tuyau de vidange à un embout du siphon sous l'évier, n'oubliez pas d'enlever toute la membrane en plastique (A). Si vous oubliez d'enlever toute la membrane, les particules d'aliments risquent de s'accumuler avec le temps et de boucher l'embout du tuyau de vidange du lave-vaisselle



BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

AVERTISSEMENT
Le fabricant ne peut être tenu responsable en cas de non-respect de ces mesures de sécurité.
Mettez l'appareil à la terre conformément aux instructions.
Assurez-vous que la tension nominale et le type d'alimentation indiqués sur la plaque signalétique correspondent à ceux de l'alimentation locale.
Utilisez toujours une prise à l'épreuve des chocs.
N'utilisez pas des multiprises, des adaptateurs ou des rallonges. Ils présentent un risque d'incendie.
Ne remplacez pas le câble secteur vous-même. Contactez le service après-vente de votre magasin vendeur.
Assurez-vous que la prise est accessible après l'installation.
Ne tirez pas sur le câble secteur pour débrancher l'appareil. Tirez toujours sur la prise.

EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Le symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit être remis au point de collecte dédié à cet effet (collecte et recyclage du matériel électrique et électronique).
En procédant à la mise au rebut de l'appareil dans les règles de l'art, nous préservons l'environnement et notre sécurité, s'assurant ainsi que les déchets seront traités dans des conditions optimum.
Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec les services de votre commune ou le magasin où vous avez effectué l'achat.

Tous les matériaux d'emballage sont écologiques et recyclables. Les composants en plastique sont identifiables grâce aux sigles >PE<, >PS<, etc. Veuillez jeter les matériaux d'emballage dans le conteneur approprié du centre de collecte des déchets de votre commune.

AVERTISSEMENT
Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect des précautions de sécurité mentionnées dans ce chapitre.

- Retirez la fiche de la prise secteur.
- Coupez le câble d'alimentation et la prise et mettez-les au rebut.
- Éliminez le dispositif de bloquage de porte. Ceci pour empêcher que des enfants ne restent enfermés à l'intérieur de l'appareil et ne mettent leur vie en danger.

FÜR PERFEKTE ERGEBNISSE

Danke, dass Sie sich für dieses AEG Produkt entschieden haben. Wir haben es geschaffen, damit Sie viele Jahre von seiner ausgezeichneten Leistung und den innovativen Technologien, die Ihnen das Leben erleichtern, profitieren können. Es ist mit Funktionen ausgestattet, die in gewöhnlichen Geräten nicht vorhanden sind. Nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit zum Lesen, um seine Vorzüge kennen zu lernen.

ZUBEHÖR UND VERBRAUCHSMATERIALIEN

Im AEG Webshop finden Sie alles, was Sie für ein makelloses Aussehen und perfektes Funktionieren Ihrer AEG Geräte benötigen. Wir bieten auch ein umfangreiches Zubehörsortiment, das Ihre höchsten Qualitätsansprüche erfüllt, vom Profi-Kochgeschirr bis zu Besteckkörben, von Flaschenhaltern bis hin zu Wäschebeuteln für empfindliche Wäsche...



Besuchen Sie den Webshop unter
www.aeg-electrolux.com/shop

INHALT

53 Sicherheitshinweise
55 Gerätebeschreibung
56 Bedienblende
58 Verwendung des Geräts
58 Einstellen des Wasserenthärters
59 Gebrauch von Salz für Geschirrspüler
60 Gebrauch von Klarspülmittel
61 Laden von Besteck und Geschirr
63 Gebrauch von Spülmittel
64 Spülprogramme
65 Auswählen und Starten eines Spülprogramms
67 Reinigung und Pflege
68 Was tun, wenn ...
70 Technische Daten
71 Montage
72 Wasseranschluss
74 Elektrischer Anschluss
74 Umwelttipps

In dieser Benutzerinformation werden folgende Symbole verwendet:

⚠
Wichtige Hinweise zur Sicherheit von Personen und Informationen zur Vermeidung von Geräteschäden

ⓘ
Allgemeine Hinweise und Ratschläge

Hinweise zum Umweltschutz

Änderungen vorbehalten

⚠ SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät anschließen und benutzen, um Gefahren zu vermeiden und einen korrekten Betrieb des Geräts zu gewährleisten. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung in der Nähe des Geräts auf, auch wenn Sie dieses anderswo aufstellen. Wenn Sie das Gerät verkaufen, geben Sie dem Käufer die Bedienungsanleitung mit. Jeder, der dieses Gerät benutzt, sollte mit der Bedienung und den Sicherheitsmerkmalen vertraut sein.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieses Gerät ist ausschließlich zur Verwendung im Haushalt bestimmt.
- Spülen Sie in diesem Gerät ausschließlich spülmaschinengeeignete Haushaltsutensilien.
- Geben Sie keine Lösungsmittel in das Gerät. Andernfalls besteht Explosionsgefahr.
- Ordnen Sie Messer und andere spitze Gegenstände mit der Spitze nach unten in den Besteckkorb ein. Oder legen Sie sie horizontal in den Hauptkorb.
- Verwenden Sie ausschließlich Markenreinigungsprodukte für Geschirrspüler (Spülmittel, Salz, Klarspüler).
- Wenn Sie die Tür öffnen, während das Gerät in Betrieb ist, kann heißer Dampf austreten. In diesem Fall besteht die Gefahr von Hautverbrennungen.
- Nehmen Sie vor dem Ende des Spülprogramms nichts aus dem Geschirrspüler.
- Wenn das Spülprogramm beendet ist, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose und schließen Sie den Wasserhahn.
- Das Gerät darf ausschließlich von einem Servicetechniker einer autorisierten Kundendienststelle repariert werden. Dabei dürfen ausschließlich Originalersatzteile verwendet werden.
- Versuchen Sie nicht, selbst Reparaturen auszuführen. Andernfalls besteht Unfallgefahr und das Gerät könnte beschädigt werden. Wenden Sie sich in jedem Fall an Ihren Kundendienst.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Das Gerät darf von Erwachsenen oder Kindern mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Wissen und Erfahrung nicht benutzt werden. Solche Personen müssen von einer Person beaufsichtigt oder bei der Bedienung des Geräts angeleitet werden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
- Beachten Sie die Sicherheitsanweisungen des Reinigungsmittelherstellers, um Verätzungen an Augen, Mund oder Kehlkopf zu vermeiden.
- Trinken Sie kein Wasser aus dem Geschirrspüler. Es können Spülmittelrückstände darin zurückbleiben.
- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, halten Sie die Tür geschlossen, damit es nicht zu Unfällen kommt, weil jemand darüber stolpert.
- Setzen oder stellen Sie sich nie auf die offene Tür.

Kindersicherheit

- Nur Erwachsene dürfen dieses Gerät bedienen. Kinder müssen beaufsichtigt werden, so dass sie nicht mit dem Gerät spielen können.
- Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern fern. Andernfalls besteht Erstickungsgefahr.
- Bewahren Sie alle Reinigungsmittel an einem sicheren Ort auf. Achten Sie darauf, dass Reinigungsmittel nicht in die Hände von Kindern gelangen.
- Halten Sie Kinder vom geöffneten Geschirrspüler fern.

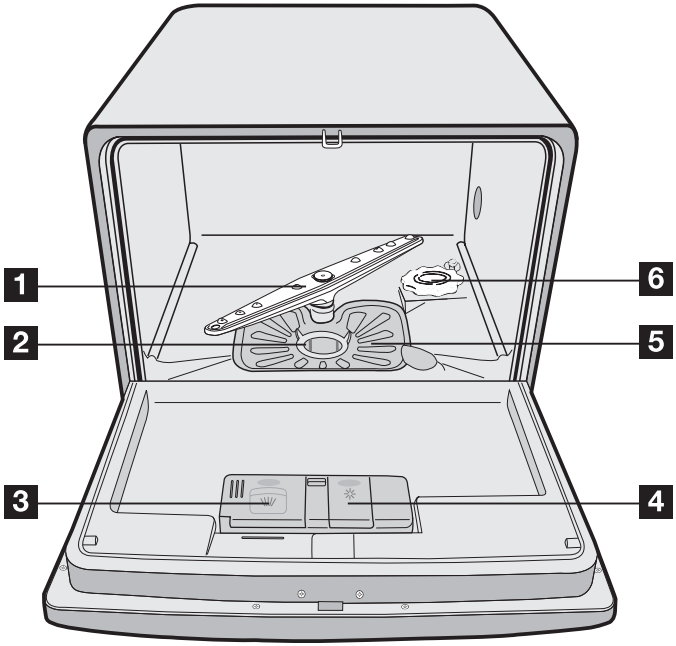
Installation

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät beim Transport nicht beschädigt wurde. Schließen Sie ein beschädigtes Gerät nicht an. Wenden Sie sich bei Bedarf an den Hersteller.
- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien.
- Der elektrische Anschluss muss von einer qualifizierten Fachkraft vorgenommen werden.
- Die Wasseranschlüsse müssen von einer qualifizierten Fachkraft vorgenommen werden.
- Nehmen Sie weder technische noch anderweitige Modifikationen am Gerät vor. Andernfalls besteht Unfallgefahr und das Gerät könnte beschädigt werden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht:
  - wenn das Netzkabel oder die Wasserschläuche beschädigt sind,
  - wenn die Bedienblende, die Abdeckung oben oder der Sockel beschädigt sind, so dass das Innere des Geräts freiliegt.

  Wenden Sie sich in einem solchen Fall an Ihren Kundendienst.
- Bohren Sie keine Löcher ins Gehäuse des Geräts. Andernfalls könnten hydraulische oder elektrische Bauteile beschädigt werden.

WARNUNG!
Beachten Sie genau sämtliche Anweisungen zu den elektrischen und den Wasseranschlüssen.

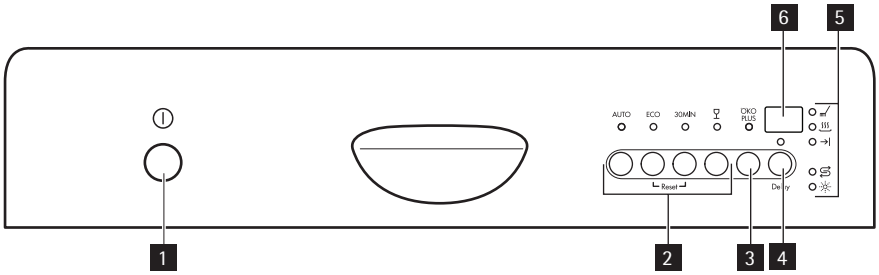
GERÄTEBESCHREIBUNG

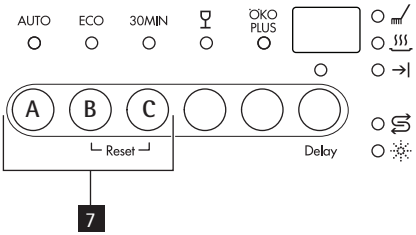


1 Sprüharm
2 Mikrofilter
3 Behälter für Reinigungsmittel
4 Dosiergerät für Klarspüler
5 Filtersieb
6 Salzbehälter

Das Typenschild befindet sich an der Rückseite des Geräts.

BEDIENBLENDE





1 Ein/Aus-Taste
2 Programmwahltasten
3 Energiespar-Taste / (ÖKO PLUS)
4 Zeitvorwahl-Taste
5 Kontrolllampen
6 Digital-Display
7 Funktionstasten

Kontrolllampen	
	Die Kontrolllampe leuchtet während der Spülphase oder der Klarspülphase.
	Die Kontrolllampe leuchtet während der Trocknungsphase.
	Die Kontrolllampe leuchtet auf, wenn das Spülprogramm zu Ende ist.
1)	Die Kontrolllampe leuchtet auf, wenn der Salzbehälter aufgefüllt werden muss. Siehe Abschnitt „Gebrauch von Salz für Geschirrspüler". Die Salzkontrolllampe kann nach dem Nachfüllen von Salz noch einige Stunden leuchten. Dies hat jedoch keine unerwünschte Auswirkung auf den Gerätebetrieb.
1)	Die Kontrolllampe leuchtet auf, wenn Klarspülmittel nachgefüllt werden muss. Siehe Abschnitt „Gebrauch von Klarspülmittel".

1) Die Kontrolllampe ist aus, wenn ein Spülprogramm läuft.

Zeitvorwahl-Taste

Benutzen Sie die Zeitvorwahl-Taste, um den Start des Spülprogramms zwischen 1 und 19 Stunden zu verzögern. Siehe den Abschnitt 'Auswählen und Starten eines Spülprogramms'.

Digital-Display

Das Display zeigt an:

- Eingestellte Stufe des Wasserenthärters.
- Programmdauer
- Restlaufzeit bis zum Programmende.
- Ende des Spülprogramms
- Anzahl der Stunden der Zeitvorwahl.
- Fehlercodes.

Energiespar-Taste

Diese Funktion senkt die Temperatur in der Trockenphase. Die Energieeinsparung beträgt zwischen 10 und 25 %.

Falls das Geschirr am Endes des Programms noch feucht ist, lassen Sie die Tür einen Spaltbreit geöffnet, damit es von selbst weiter trocknen kann.

Diese Funktion ist für alle Spülprogramme verfügbar. Die zugehörige Kontrolllampe leuchtet auf, wenn Sie die Taste drücken.
Die Energiespar-Funktion hat bei manchen Programmen keine Auswirkung. Unter "Spülprogramme" finden Sie eine Liste der Programme, auf die sich die Auswahl der Energiespar-Funktion auswirkt bzw. nicht auswirkt.

Funktionstasten

Benutzen Sie die Funktionstasten für folgende Vorgänge:

- Zum Einstellen des Wasserenthärters. Siehe den Abschnitt 'Einstellung des Wasserenthärters'.
- Zum Abbrechen des laufenden Spülprogramms oder einer laufenden Zeitvorwahl. Siehe Kapitel "Auswahl und Start eines Spülprogramms".

Einstellmodus

Das Gerät befindet sich im Einstellmodus, wenn alle Programmkontrolllampen leuchten. Der Geschirrspüler muss sich im Einstellmodus befinden, damit die folgenden Vorgänge ausgeführt werden können:

- Einstellen eines Spülprogramms.
- Einstellen des Wasserenthärters.

Falls eine Programmkontrolllampe leuchtet, müssen Sie das Programm abbrechen, um zum Einstellmodus zurückzukehren. Siehe Kapitel "Auswahl und Start eines Spülprogramms".

VERWENDUNG DES GERÄTS

Bitte halten Sie sich für die folgenden Schritte genau an die Anweisung:

1. Überprüfen Sie, ob der Wasserenthärter (Weichwasserbereiter) korrekt auf den Härtegrad des Wassers in Ihrer Region eingestellt ist. Stellen Sie den Wasserenthärter bei Bedarf auf die richtige Stufe ein.
2. Füllen Sie den Salzbehälter mit Geschirrspülsalz.
3. Füllen Sie den Klarspüldosierer mit Klarspüler.
4. Ordnen Sie Geschirr und Besteck in den Geschirrspüler ein.
5. Stellen Sie je nach Spülgut und Verschmutzungsgrad das passende Spülprogramm ein.
6. Füllen Sie den Spülmittelbehälter mit der passenden Menge an Spülmittel.
7. Starten Sie das Spülprogramm.

Wenn Sie Reinigertabletten verwenden, siehe das Kapitel "Gebrauch von Spülmittel".

EINSTELLEN DES WASSERENTHÄRTERS

Der Wasserenthärter entfernt Mineralien und Salze aus dem Spülwasser. Andernfalls könnten sich die Mineralien und Salze nachteilig auf die Funktion des Geräts auswirken. Die Wasserhärte wird in unterschiedlichen, aber gleichwertigen Einheiten gemessen:

- Deutsche Wasserhärtegrade (dH°).
- Französische Wasserhärtegrade (°TH).
- mmol/l (Millimol pro Liter - internationale Einheit für Wasserhärtegrade).
- Clarke-Werte.

Stellen Sie den Wasserenthärter auf den Wasserhärtegrad in Ihrer Region ein. Bei Bedarf erfahren Sie den Härtegrad bei Ihrem Wasserversorger.

Wasserhärte				Einstellung des Wasserenthärters	Digital-Display - Stufe
°dH	mmol/l	°TH	Clarke-Werte		
> 24	> 4,2	> 40	> 28	5	5L
18 - 24	3,2- 4,2	32 - 40	22 - 28	4	4L
12 - 18	2,1- 3,2	19 - 32	13 - 22	3	3L
4 - 12	0,7- 2,1	7 - 19	5 - 13	2	2L
< 4	< 0,7	< 7	< 5	1 [1)]	1L

1) Kein Salz erforderlich.

Elektronische Einstellung

Werkseitig ist der Wasserenthärter auf Stufe 3 eingestellt.

1. Schalten Sie das Gerät ein.
2. Achten Sie darauf, dass sich das Gerät im Einstellmodus befindet.
3. Drücken und halten Sie die Funktionstasten B und C, bis die Kontrolllampen der Funktionen A, B und C zu blinken beginnen.
4. Lassen Sie die Funktionstasten B und C los.
5. Drücken Sie Funktionstaste A.
   - Die Kontrolllampen für die Funktionstasten B und C erlöschen.
   - Die Kontrolllampe der Funktionstaste A beginnt zu blinken.
   - Das Digital-Display zeigt die aktuelle Stufe an.
   Beispiel: Das Digital-Display zeigt 3 = Stufe 3 an.
6. Drücken Sie die Funktionstaste A einmal, um die Einstellung des Wasserenthärters um jeweils eine Stufe zu erhöhen.
7. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um die Einstellung zu speichern.

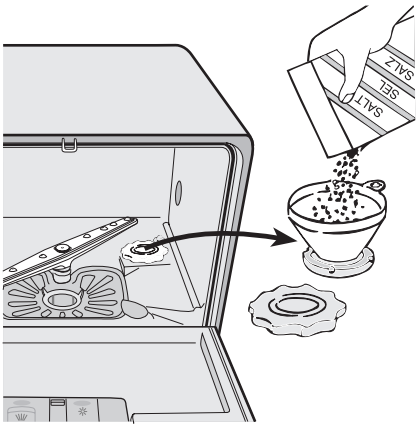
GEBRAUCH VON SALZ FÜR GESCHIRRSPÜLER

VORSICHT!
Verwenden Sie ausschließlich Geschirrspülsalz. Andere Salzarten, die nicht auf Geschirrspüler ausgelegt sind, können den Wasserenthärter beschädigen.

VORSICHT!
Verschüttetes Salz oder Salzwasser auf dem Boden des Geräts kann Korrosion verursachen. Füllen Sie das Gerät mit Salz, bevor Sie ein Spülprogramm starten, um Korrosion zu verhindern.

Gehen Sie zum Befüllen des Salzbehälters wie folgt vor:

1. Drehen Sie den Deckel gegen den Uhrzeigersinn, um den Salzbehälter zu öffnen.
2. Füllen Sie den Salzbehälter mit 1 Liter Wasser (nur bei der Erstinbetriebnahme).
3. Verwenden Sie den Trichter, um den Behälter mit Salz zu füllen.



4. Entfernen Sie das Salz, das sich um die Öffnung des Salzbehälters herum angesammelt hat.
5. Drehen Sie den Deckel im Uhrzeigersinn, um den Salzbehälter zu schließen.

Es ist normal, dass das Wasser aus dem Salzbehälter beim Einfüllen von Salz überläuft.

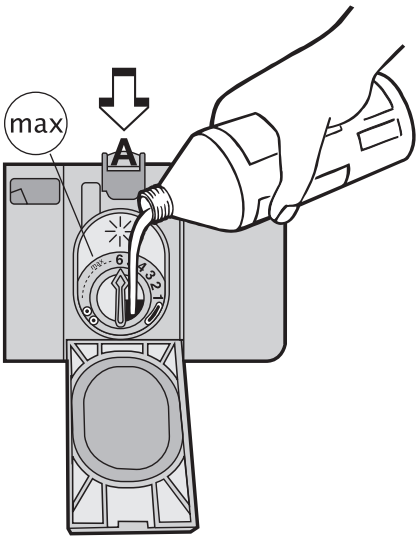
Wenn Sie den Wasserenthärter auf Stufe 1 einstellen, leuchtet die Salzkontrolllampe nicht mehr.

GEBRAUCH VON KLARSPÜLMITTEL

VORSICHT!
Verwenden Sie ausschließlich Markenklarspülmittel für Geschirrspüler.
Füllen Sie nie andere Produkte (Reinigungsmittel für Geschirrspüler, Flüssigreiniger) in den Behälter für Klarspüler. Andernfalls kann das Gerät beschädigt werden.

Klarspüler macht es möglich, dass Geschirr ohne Streifen und Flecken trocknet.
Der Klarspüler wird automatisch beim letzten Spülgang zugesetzt.

Füllen Sie den Klarspüldosierer, wie im Folgenden gezeigt:



1. Drücken Sie die Entriegelungstaste (A), um den Klarspüldosierer zu öffnen.
2. Füllen Sie den Klarspüldosierer mit Klarspüler. Der maximale Füllstand wird durch "max" angezeigt.
3. Wischen Sie verschütteten Klarspüler mit einem saugfähigen Tuch auf, um zu große Schaumbildung beim nächsten Spülprogramm zu vermeiden.
4. Schließen Sie den Klarspülerdosierer.

Die Kapazität des Klarspüldosierers ist etwa 150 ml. Diese Menge an Klarspüler ist ausreichend für etwa 60 Spülprogramme.

Einstellung des Klarspüldosierers

Werkseitig ist das Gerät auf Stufe 1 eingestellt.
Sie können die Härtestufe zwischen 1 - 6 einstellen (1- 6 ml Klarspülmittel).
Näheres zum Einstellen der Klarspülmitteldosierung siehe "Spülergebnisse" ("Was tun, wenn...). Starten Sie mit der niedrigsten Dosierung.
Drehen Sie den Pfeil im Uhrzeigersinn, um die Dosierung zu erhöhen.
Erhöhen Sie die Dosierung, wenn auf dem Geschirr Wassertropfen oder Kalkabflecken sind.

LADEN VON BESTECK UND GESCHIRR

Hilfreiche Hinweise und Tipps

VORSICHT!
Spülen Sie in diesem Gerät ausschließlich spülmaschinengeeignete Haushaltsutensilien.

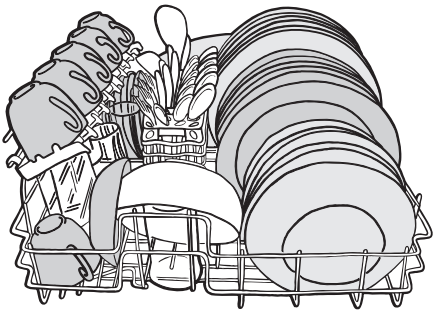
Spülen Sie in diesem Gerät keine Wasser absorbierenden Gegenstände (Schwämme, Geschirrtücher usw.).

- Gehen Sie wie folgt vor, bevor Sie Geschirr und Besteck in das Gerät einordnen:
  - Entfernen Sie alle Essensreste und sonstigen größeren Partikel.
  - Weichen Sie angebrannte Reste in Pfannen, Töpfen usw. ein.
- Achten Sie beim Einordnen von Geschirr und Besteck auf Folgendes:
  - Ordnen Sie Hohlgefäße (z. B. Tassen, Gläser, Pfannen) mit der Öffnung nach unten ein.
  - Achten Sie darauf, dass sich kein Wasser in Höhlungen oder Vertiefungen sammeln kann.
  - Achten Sie darauf, dass Geschirr- und Besteckteile nicht ineinander zu liegen kommen.
  - Achten Sie darauf, dass Geschirr- und Besteckteile nicht übereinander zu liegen kommen.
  - Achten Sie darauf, dass Gläser einander nicht berühren.
  - Ordnen Sie kleine Gegenstände in den Besteckkorb ein.
- Auf Kunststoffgegenständen und Pfannen mit Antihaftbeschichtung sammeln sich oftmals Wassertropfen.
- Diese Art Geschirr trocknet deshalb schlechter als Porzellan oder Edelstahl.
- Ordnen Sie leichte Gegenstände in den Hauptkorb ein. Achten Sie darauf, dass diese nicht verrutschen können.

VORSICHT!
Achten Sie darauf, dass sich der Sprüharm ungehindert bewegen kann, bevor Sie ein Spülprogramm starten.

Hauptkorb

Ordnen Sie Geschirr mit Vertiefungen und große Deckel um den Rand des Korbs herum an. Ordnen Sie die Geschirrteile auf und unter den Tassenablagen an. Das Wasser muss alle Teile des Geschirrs erreichen.
Sie können die Tassenablagen nach oben klappen, um hohe Geschirrteile zu spülen.



Besteckkorb

WARNUNG!
Stellen Sie Messer mit langer Klinge nicht senkrecht in den Besteckkorb, um Verletzungen zu vermeiden.

Legen Sie langes oder scharfes Besteck waagerecht in den Hauptkorb. Gehen Sie vorsichtig mit scharfen Gegenständen wie Messern um.
Verwenden Sie den Besteckkorb wie folgt:

- Gabeln und Löffel mit den Griffen nach unten.
- Messer mit den Griffen nach oben.

Der Besteckkorb hat ein Besteckgitter, das Sie entfernen können.
Achten Sie darauf, dass Besteckteile nicht aneinander kleben.



Achten Sie vor dem Schließen der Tür darauf, dass sich der Sprüharm ungehindert bewegen kann.

GEBRAUCH VON SPÜLMITTEL

Verwenden Sie ausschließlich Spülmittel (Pulver, Flüssigspülmittel oder Reinigertabletten) speziell für Geschirrspüler.
Richten Sie sich nach den Angaben auf der Verpackung:

- Vom Hersteller empfohlene Dosierung.
- Empfehlungen für die Lagerung.

Die Anweisungen auf der Verpackung gelten in der Regel für große Geschirrspüler (12 Einstellungen).

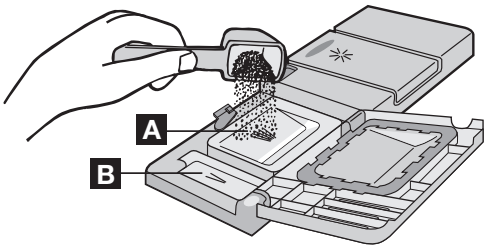
Verwenden Sie nicht mehr als die angegebene Spülmittelmenge, um die Umweltbelastung möglichst gering zu halten.

Einfüllen von Reiniger

Gehen Sie wie folgt vor, um den Spülmittelbehälter zu füllen:

1. Öffnen Sie den Deckel des Spülmittelbehälters.
2. Füllen Sie den Spülmittelbehälter (A) mit Spülmittel.
3. Geben Sie bei einem Spülprogramm mit Vorspülgang zusätzlich etwas Spülmittel ins Vorspülfach (B).

   Das Spülmittel wird während der Vorspülphase verbraucht.
4. Schließen Sie den Deckel des Spülmittelbehälters.



Verwendung von Geschirrspüler-Tabs

Legen Sie Geschirrspüler-Tabs in den Spülmittelbehälter (A) ein.
Geschirrspüler-Tabs enthalten:

- Spülmittel
- Klarspüler
- weitere Reinigungsmittel.

Gehen Sie bei Geschirrspüler-Tabs folgendermaßen vor:

1. Verwenden Sie passende Geschirrspüler-Tabs für den Wasserhärtegrad in Ihrer Region. Beachten Sie dazu die Herstellerangaben.
2. Stellen Sie den Wasserenthärter und den Klarspüldosierer auf die niedrigste Stufe ein.

Der Salzbehälter und der Klarspüldosierer müssen nicht aufgefüllt werden.

Gehen Sie bei nicht zufriedenstellenden Trocknungsergebnissen folgendermaßen vor:

1. Füllen Sie den Klarspüldosierer mit Klarspüler.
2. Stellen Sie den Klarspüldosierer auf Stufe 2 ein.

Wenn Sie wieder Spülmittel in Pulverform verwenden wollen:

1. Füllen Sie den Salzbehälter und den Klarspüldosierer.
2. Stellen Sie den Wasserenthärter auf die höchste Stufe ein.
3. Führen Sie ein Spülprogramm ohne Geschirr aus.
4. Stellen Sie den Wasserenthärter ein. Schlagen Sie dazu bitte unter "Einstellung des Wasserenthärters" nach.
5. Stellen Sie den Klarspüldosierer ein.

Spülmittel unterschiedlicher Marken lösen sich unterschiedlich schnell auf. Einige Geschirrspüler-Tabs erbringen bei kurzen Spülprogrammen keine optimalen Ergebnisse. Wählen Sie lange Spülprogramme, wenn Sie Geschirrspüler-Tabs verwenden, damit sich das Spülmittel vollständig auflösen kann.

SPÜLPROGRAMME

Spülprogramme

Programm	Grad der Verschmutzung	Spülgut	Programmbeschreibung	Option Energiesparen [1]
AUTO [2]	Normal und leicht verschmutzt	Geschirr, Besteck, Töpfe, Pfannen	Vorspülgang Hauptspülgang bis zu 45 °C oder 70 °C 1 oder 2 Zwischenklarspülgänge Klarspülgang Trocknen	Wählbar, Auswirkung auf das Spülprogramm.
ECO [3]	Normal verschmutzt	Geschirr und Besteck	Vorspülgang Hauptspülgang bis zu 55 °C 1 Zwischenspülgang Klarspülgang Trocknen	Wählbar, Auswirkung auf das Spülprogramm.
30 MIN	Normal/ leicht verschmutzt	Geschirr und Besteck	Hauptspülgang bis zu 50 °C 1 Zwischenspülgang Klarspülgang	Wählbar, keine Auswirkung auf das Spülprogramm.

Programm	Grad der Verschmutzung	Spülgut	Programmbeschreibung	Option Energiesparen [1]
	Normal verschmutzt	Geschirr und Besteck	Vorspülgang Hauptspülgang bis zu 40 °C 1 Zwischenspülgang Klarspülgang	Wählbar, keine Auswirkung auf das Spülprogramm.

1) Bei Programmen, auf die sich die Option auswirkt, liegt die Energieeinsparung zwischen 10 % und 25 %.
2) Während des Spülprogramms 'Auto' wird der Verschmutzungsgrad des Geschirrs durch den Grad der Wassertrübung bestimmt. Programmdauer, Wasser- und Stromverbrauch sind unterschiedlich; je nachdem, ob der Geschirrspüler ganz oder teilweise beladen ist und ob das Geschirr nur leicht oder stärker verschmutzt ist. Die Wassertemperatur wird automatisch auf 45° C bis 70° C eingestellt.
3) Testprogramm für Testinstitute. Die Testdaten finden Sie auf dem mitgelieferten separaten Infoblatt.

Verbrauchswerte

Programm	Programmdauer (in Minuten) [1]	Energieverbrauch (in kWh)	Wasserverbrauch (in Litern)
AUTO	-	0,5-0,8	5-9
ECO	-	0,63	7
30 MIN	-	0,45	6
	-	0,4	6

1) Das Digital-Display zeigt die Programmdauer an.

Die Verbrauchswerte sind Richtwerte, die je nach dem Druck und der Temperatur des Wassers, den Schwankungen in der Stromversorgung und der Geschirrmenge variieren können.

AUSWÄHLEN UND STARTEN EINES SPÜLPROGRAMMS

Stellen Sie das Spülprogramm bei einen Spaltbreit geöffneter Tür ein. Das Spülprogramm beginnt erst, nachdem Sie die Tür geschlossen haben. Bis dahin können die Einstellungen noch geändert werden.

Gehen Sie wie folgt vor, um ein Spülprogramm einzustellen und zu starten:

1. Schalten Sie das Gerät ein.
2. Das Gerät muss sich im Einstellmodus befinden.
3. Drücken Sie eine der Programmtasten. Siehe hierzu das Kapitel "Spülprogramme".
   - Die Programmkontrolllampe leuchtet auf.
   - Alle übrigen Programmkontrolllampen erlöschen.
   - Im Digital-Display blinkt die Programmdauer.
   - Die Kontrolllampe für die einzelnen Spülgänge beginnt zu blinken.
4. Schließen Sie die Tür.

- Das Spülprogramm beginnt automatisch.
- Die Kontrolllampe für die einzelnen Spülgänge leuchtet.

Wenn ein Spülprogramm bereits läuft, können Sie kein anderes Programm wählen. Brechen Sie das Spülprogramm stattdessen ab.

WARNUNG!
Sie sollten ein Spülprogramm nur dann abbrechen oder unterbrechen, wenn es unbedingt notwendig ist.

VORSICHT!
Öffnen Sie die Tür vorsichtig. Es könnte heißer Dampf austreten.

Abbruch eines Spülprogramms

1. Halten Sie die Funktionstasten B und C gedrückt, bis alle Programmkontrolllampen aufleuchten.
2. Lassen Sie die Funktionstasten B und C los, um das Spülprogramm abzubrechen.

Nun haben Sie folgende Möglichkeiten:

1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Sie können ein neues Spülprogramm einstellen.

Füllen Sie den Spülmittelbehälter mit Spülmittel, bevor Sie ein neues Spülprogramm einstellen.

Unterbrechen eines Spülprogramms

Öffnen Sie die Tür.

- Das Programm stoppt.

Schließen Sie die Tür.

- Das Programm wird ab der Stelle fortgesetzt, an der es unterbrochen wurde.

Einstellung und Start eines Spülprogramms mit Zeitvorwahl

1. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste.
2. Wählen Sie ein Programm.
3. Drücken Sie die Zeitvorwahl-Taste, bis auf dem Digital-Display die blinkende Stundenzahl der Zeitvorwahl für das Spülprogramm erscheint.
   - Die Kontrolllampe der Zeitvorwahl beginnt zu leuchten.
4. Schließen Sie die Tür.
   - Die Zahl auf dem Display leuchtet kontinuierlich.
   - Der Ablauf der Zeitvorwahl beginnt.
   - Die vorgewählte Zeit nimmt in Schritten von jeweils 1 Stunde ab.
   - Nach Ablauf der Zeitvorwahl startet das Spülprogramm automatisch.

Öffnen Sie die Tür während des Ablaufs der Zeitvorwahl nicht, um eine Unterbrechung der Zeitvorwahl zu verhindern. Nachdem Sie die Tür wieder geschlosssen haben, läuft die Zeitvorwahl ab dem Unterbrechungszeitpunkt weiter ab.

So löschen Sie die Zeitvorwahl:

1. Halten Sie die Funktionstasten B und C gedrückt, bis alle Programmkontrolllampen aufleuchten.
   – Wenn Sie eine Zeitvorwahl löschen, wird auch das gewählte Spülprogramm gelöscht.
2. Wählen Sie ein neues Spülprogramm.

Sie können das Spülprogramm und die Zeitvorwahl auch bei geschlossener Tür wählen. Wenn Sie eine Programmtaste drücken, haben Sie nur 3 Sekunden Zeit, um ein anderes Spülprogramm oder eine Zeitverzögerung zu wählen. Nach diesen 3 Sekunden beginnt das ausgewählte Programm automatisch.

Ende des Spülprogramms

Schalten Sie das Gerät in folgenden Fällen aus:

- Nachdem es automatisch gestoppt hat.
- Das Display zeigt 0 an.
- Die Programmkontrolllampe für Ende leuchtet.

1. Die Ein-/Aus-Taste drücken.
2. Öffnen Sie die Tür.
3. Damit das Spülgut besser trocknet, öffnen Sie die Tür des Geschirrspülers einen Spaltbreit und warten Sie einige Minuten, bevor Sie das Spülgut entnehmen.

Lassen Sie das Spülgut abkühlen, bevor Sie es aus dem Gerät nehmen. Heißes Geschirr ist leicht zu beschädigen.

Standby-Modus

Wird das Gerät am Ende des Spülprogramms nicht ausgeschaltet, geht es automatisch in den Standby-Modus. Im Standby-Modus wird der Energieverbrauch reduziert.
Drei Minuten nach dem Ende des Programms erlöschen alle Kontrolllampen und auf dem Digital-Display wird eine horizontale Leiste angezeigt.
Drücken Sie eine der Tasten (nicht die Ein/Aus-Taste), um in den Programmende-Modus zurückzugehen.

REINIGUNG UND PFLEGE

WARNUNG!
Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie die Filter reinigen.

Die Filter reinigen

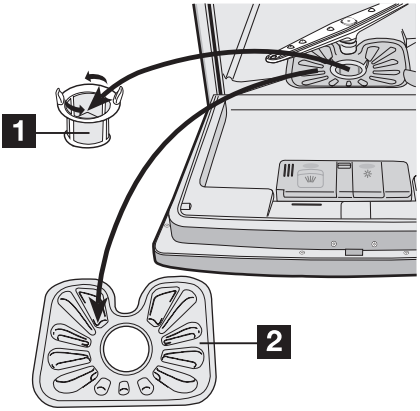
VORSICHT!
Verwenden Sie das Gerät nicht ohne Filter. Achten Sie darauf, die Filter korrekt einzusetzen. Wenn nicht, haben Sie unbefriedigende Spülergebnisse, und das Gerät kann beschädigt werden.

Das Gerät hat 2 Filter:

1. Mikrofilter
2. Filtersieb

Gehen Sie wie folgt vor, um die Filter zu reinigen:

1. Öffnen Sie die Tür.
2. Entfernen Sie den Korb.
3. Entfernen Sie die Filter aus dem Spülraumboden.
4. Reinigen Sie die Filter unter fließendem Wasser.
5. Setzen Sie die Filter wieder ein.
6. Drehen Sie den Mikrofilter im Uhrzeigersinn, um ihn zu verriegeln.

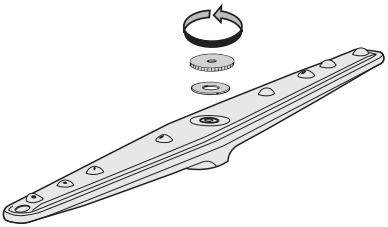


Reinigen Sie den Sprüharm.

Untersuchen Sie den Sprüharm regelmäßig. Entfernen Sie Speisereste aus den Öffnungen des Sprüharms.

Gehen Sie für den Ausbau bei Bedarf wie folgt vor:

1. Drehen Sie die Mutter gegen den Uhrzeigersinn.
2. Entfernen Sie den Sprüharm.
3. Reinigen Sie die Öffnungen sorgfältig.



Reinigung der Außenseiten

Reinigen Sie die Außenseiten und die Bedienblende des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch. Verwenden Sie dazu ausschließlich Neutralreiniger. Verwenden Sie keine Scheuermittel, Scheuerschwämmchen oder Lösungsmittel (Azeton, Trichloräthylen usw.)

Frostschutzmaßnahmen

VORSICHT!

Stellen Sie das Gerät nicht an einer Stelle auf, an der die Temperatur unter 0 °C absinken kann. Der Hersteller haftet nicht für Frostschäden.

Wenn eine Aufstellung in forstfreier Umgebung nicht möglich ist, entleeren Sie das Gerät und schließen Sie die Tür. Lösen Sie den Wasserzulaufschlauch und lassen Sie das Wasser aus diesem Schlauch ablaufen.

WAS TUN, WENN ...

Das Gerät startet nicht oder stoppt während des Betriebs.

Versuchen Sie, die Ursache des Problems herauszufinden und das Problem selbst zu beheben. Wenn Sie das Problem nicht selbst lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

VORSICHT!
Schalten Sie das Gerät ab, bevor Sie folgende Abhilfemaßnahmen durchführen.

Fehlercode und Störung	Mögliche Ursachen und Abhilfe
• Das Digital-Display zeigt **i10** an Der Geschirrspüler füllt sich nicht mit Wasser	• Der Wasserhahn ist blockiert oder durch Kalkablagerungen verstopft. Reinigen Sie den Wasserhahn. • Der Wasserhahn ist zugedreht. Drehen Sie den Wasserhahn auf. • Der Filter im Wasserzulaufschlauch ist verstopft. Reinigen Sie den Filter. • Der Wasserzulaufschlauch ist falsch angeschlossen. Möglicherweise ist der Schlauch geknickt oder gequetscht. Achten Sie auf einen korrekten Anschluss des Schlauchs.
• Das Digital-Display zeigt **i20** an Der Geschirrspüler pumpt nicht ab	• Der Siphon ist verstopft. Reinigen Sie den Siphon. • Der Wasserablaufschlauch ist falsch angeschlossen. Möglicherweise ist der Schlauch geknickt oder gequetscht. Achten Sie auf einen korrekten Anschluss des Schlauchs.
• Die Pumpe arbeitet ständig • Alle Kontrolllampen erlöschen Die Aquasafe-Einrichtung ist ausgelöst	• Schließen Sie den Wasserhahn und wenden Sie sich an den lokalen Kundendienst.
Das Programm startet nicht	• Die Tür des Geräts ist nicht geschlossen. Schließen Sie die Tür. • Der Netzstecker ist nicht eingesteckt. Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose. • Die Sicherung der Hausinstallation ist durchgebrannt. Tauschen Sie die Sicherung aus. • Die Zeitvorwahl ist eingestellt. Brechen Sie die Zeitvorwahl ab, damit das Programm sofort gestartet wird.

Nachdem Sie das Problem behoben haben, schalten Sie das Gerät wieder ein. Das Programm wird ab der Stelle fortgesetzt, an der es unterbrochen wurde. Tritt die Fehlfunktion erneut auf, wenden Sie sich an den Kundendienst.
Halten Sie folgende Angaben bereit, damit man Ihnen schnell und korrekt helfen kann:

- Modell (Mod.)
- Produktnummer (PNC)

- Seriennummer (S.N.)

Sie finden diese Angaben auf dem Typenschild.
Tragen Sie die Angaben hier ein:
Modell : .....
Produktnummer : .....
Seriennummer : .....

Das Spülergebnis ist nicht zufriedenstellend	
Das Geschirr ist nicht sauber.	• Das ausgewählte Spülprogramm ist für das Spülgut und den Verschmutzungsgrad nicht geeignet. • Der Korb ist falsch beladen, so dass das Wasser nicht alle Oberflächen erreichen kann. • Aufgrund falscher Beladung kann sich der Sprüharm nicht drehen. • Die Filter sind verschmutzt oder nicht korrekt eingesetzt. • Das Spülmittel ist zu hoch oder zu niedrig dosiert.
Auf dem Geschirr befinden sich Kalkablagerungen.	• Der Salzbehälter ist leer. • Der Wasserenthärter ist auf eine falsche Stufe eingestellt. • Der Deckel des Salzbehälters ist nicht richtig geschlossen.
Das Geschirr ist nass und glanzlos.	• Es wurde kein Klarspüler verwendet. • Der Klarspüldosierer ist leer.
Schlieren, Streifen, milchige Flecken oder blau schimmernde Beläge befinden sich auf Gläsern und Geschirr.	• Verwenden Sie weniger Klarspüler.
Getrocknete Wassertropfen befinden sich auf Gläsern und Geschirr.	• Verwenden Sie mehr Klarspüler. • Die Ursache kann beim Spülmittel liegen.

TECHNISCHE DATEN

Abmessungen	Breite in cm	54,5
	Höhe in cm	44,7
	Tiefe in cm	48,0
Elektrischer Anschluss - Anschlussspannung - Gesamtleistung - Sicherung	Die Daten der elektrischen Anschlusswerte befinden sich auf dem Typenschild an der Rückseite des Gerätes.	
Wasserdruck	Mindestdruck	0,8 bar (0,08 MPa)
	Höchstdruck	10 bar (1,0 MPa)
Kapazität	Maßgedecke	6

MONTAGE

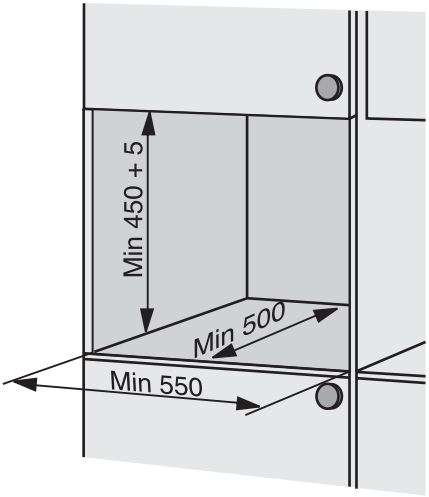
WARNUNG!
Achten Sie darauf, dass der Netzstecker während der Installation nicht an eine Netzsteckdose angeschlossen ist.

Montage des Geräts

Stellen Sie das Gerät in der Nähe eines Wasserhahns und eines Ablaufs auf.
Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass die Wasserschläuche nicht geknickt oder gequetscht sind.
Installieren Sie das Gerät unter einer Spüle oder Arbeitsplatte oder als Einbau-Geschirrspüler.

Aufstellung

Installieren Sie das Gerät in einer Küchenzeile.



Achten Sie darauf, dass die Einbaunische für das Gerät groß genug ist.
Achten Sie darauf, dass in der Küchenzeile Öffnungen für den Wasserzulauf- und den Wasserablaufschlauch und das Netzkabel vorhanden sind.

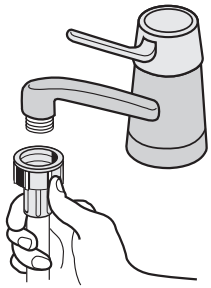
Ausrichten des Geräts

Achten Sie darauf, dass das Gerät waagrecht ausgerichtet ist, damit die Tür dicht und sicher schließt. Ist das Gerät nicht waagrecht ausgerichtet, schließt die Tür an den Seiten nicht richtig. Wenn die Tür nicht korrekt schließt, richten Sie das Gerät durch Anziehen oder Lockern der Stellfüße waagrecht aus.

WASSERANSCHLUSS

Zulaufschlauch

Das Gerät hat Sicherheitsfunktionen, die verhindern, dass das Wasser im Gerät zurück in den Trinkwasserkreislauf gelangt.
Schließen Sie das Gerät an einen Heißwasseranschluss (max. 60 °C) oder einen Kaltwasseranschluss an.
Wenn Sie Ihr Heißwasser mithilfe umweltfreundlicher, alternativer Energiequellen (z. B. Solar- oder Photovoltaikanlagen oder Windkraft) aufbereiten, können Sie durch den Anschluss des Geräts an die Heißwasserversorgung Energie sparen.
Es ist wichtig, dass sich in der Nähe des Geschirrspülers ein leicht zugänglicher Wasserhahn oder Absperrhahn befindet.
Schließen Sie den Zulaufschlauch an einen Wasserhahn mit einem 3/4"-Außengewinde an.
Wenn der Wasserzulaufschlauch zu kurz ist, ersetzen Sie ihn durch einen passenden längeren Hochdruckschlauch. Verwenden Sie keine Schlauchverlängerung.
Zur Erleichterung der Installation ist es möglich, das an den Geschirrspüler angeschlossene Ende des Schlauchs umzudrehen. Gehen Sie wie folgt vor:



1. Lösen Sie die Sicherungsmutter.
2. Drehen Sie den Schlauch um.
3. Befestigen Sie die Sicherungsmutter.

WARNUNG!
Achten Sie darauf, dass die Sicherungsmutter festgezogen ist und alle anderen Anschlüsse vollkommen dicht sind, bevor Sie den Geschirrspüler an die gewünschte Position verschieben.

WARNUNG!
Verwenden Sie immer einen neuen Wasserzulaufschlauch. Verwenden Sie keinen Zulaufschlauch von einem älteren Gerät.

Ablaufschlauch

Das Gerät hat ein Sicherheitssystem, damit Wasserschäden verhindert werden. Bei einer Störung beginnt die Pumpe sofort damit, das noch im Geschirrspüler vorhandene Wasser abzupumpen.

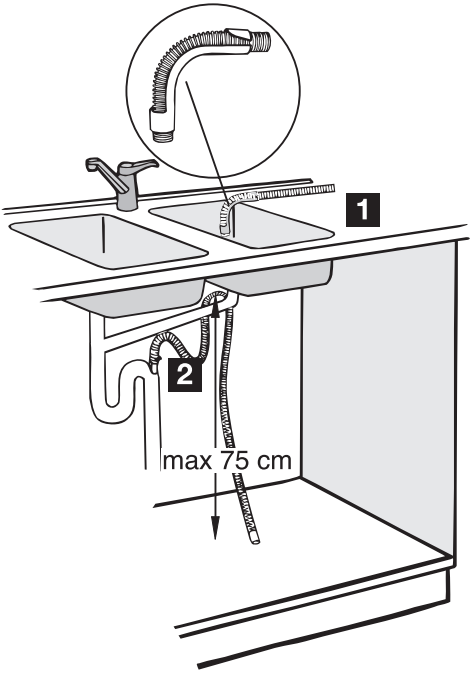
WARNUNG!
Das Sicherheitssystem funktioniert bei abgeschaltetem Geschirrspüler nur dann, wenn der Netzstecker des Geschirrspülers in die Netzsteckdose eingesteckt ist.

Der Wasserablaufschlauch kann auf 2 Arten installiert werden:

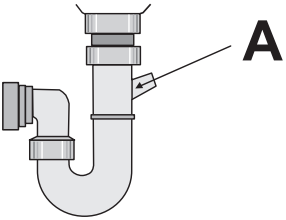
1. Bringen Sie die mitgelieferte halbrunde Plastikhalterung am Ende des Schlauchs an.

   Hängen Sie den Wasserablaufschlauch in das Spülbecken.
2. Schließen Sie den Ablaufschlauch an den Wasserabfluss an.

   Der Schlauch muss sich weniger als 75 cm über dem Boden des Geschirrspülers befinden, damit das Gerät korrekt arbeitet.



Wenn der Ablaufschlauch an einen Siphon unter einem Spülbecken angeschlossen wird, muss die Kunststoffmembran (A) entfernt werden. Falls Sie die Kunststoffmembran nicht entfernen, kann der Siphon durch Nahrungsreste verstopfen



ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

WARNUNG!
Der Hersteller haftet nicht für Schäden aufgrund der Nichtbeachtung folgender Sicherheitshinweise.
Erden Sie das Gerät gemäß den Sicherheitshinweisen.
Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung und -frequenz in Ihrer Region mit den auf dem Typenschild angegebenen Anschlusswerten übereinstimmen.
Schließen Sie das Gerät unbedingt an eine sachgemäß installierte Schutzkontaktsteckdose an.
Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen, Steckverbinder oder Verlängerungskabel. Andernfalls besteht Feuergefahr.
Tauschen Sie das Netzkabel nicht selbst aus. Wenden Sie sich dafür an den Kundendienst.
Wählen Sie eine Netzsteckdose, die auch nach der Installation des Geräts noch zugänglich ist.
Ziehen Sie nicht am Netzkabel, wenn Sie das Gerät vom Netzstrom trennen möchten. Ziehen Sie dazu immer direkt am Netzstecker.

UMWELTTIPPS

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Das Verpackungsmaterial ist umweltfreundlich und recycelbar. Kunststoffteile sind mit internationalen Abkürzungen wie z. B. >PE<, >PS< usw. gekennzeichnet. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial bitte entsprechend seiner Kennzeichnung bei den kommunalen Entsorgungsstellen in den dafür vorgesehenen Sammelbehältern.

WARNUNG!
Gehen Sie zum Entsorgen des Geräts folgendermaßen vor:

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Schneiden Sie Netzkabel und Netzstecker ab und entsorgen Sie beides.
- Entfernen Sie die Türverriegelung. Dadurch verhindern Sie, dass sich Kinder aus Versehen im Inneren des Geräts einsperren und in Lebensgefahr geraten.

www.aeg-electrolux.com/shop



156953260- A - 342010

CE